

MAGAZINE

EBOLA

Sommes-nous à l'abri?

■ **NEW YORK (AP)** — L'épidémie a pris naissance à des milliers de kilomètres de nous, dans la forêt pluviale dense et humide du Zaïre. Un virus caché dans un animal porteur, peut-être un singe ou une chauve-souris, a été transmis à l'être humain. Ce virus, que les chercheurs ont rapidement identifié comme le virus Ebola, s'est répandu comme une traînée de poudre dans la capitale provinciale surpeuplée de Kikwit, située à environ 400 kilomètres de la capitale zaïroise de Kinshasa.

Quelques jours après la découverte de l'épidémie, les responsables du département de l'immigration des États-Unis ont imposé de nouvelles restrictions pour les voyageurs arrivant au pays en provenance d'autres régions du monde. « Nous faisons maintenant subir des tests de dépistage à tout le monde qui arrive de l'extérieur du pays », a déclaré un des responsables. « Les personnes qui proviennent de l'Afrique, quant à elles, doivent passer un second test. »

L'épidémie de fièvre d'Ebola risque-t-elle de se propager jusqu'en Amérique du Nord ? Même si cela ne se produit pas, pourrions-nous être victimes d'autres épidémies aussi soudaines qu'inattendues ?

La réponse est oui. En fait, nous sommes présentement déjà aux prises avec une épidémie. Le virus de l'immunodéficience humaine (VIH), qui est responsable du sida, est un exemple particulièrement meurtrier d'un virus autrefois inconnu qui s'est soudainement déchaîné. Depuis son apparition il y a maintenant 15 ans, le VIH s'est répandu dans presque tous les pays du monde, contaminant quelque 13 millions de personnes.

Certaines épidémies ont même pris naissance aux États-Unis. L'année dernière seulement, un organisme connu sous le nom de hantavirus, transmis par un rongeur, a fait plus de 12 victimes. Depuis, 106 cas ont été rapportés dans 23 États américains. Plus de la moitié des personnes atteintes en sont décédées.

Il ne fait aucun doute que d'autres virus se cachent dans des coins reculés de la planète, attendant patiemment que des humains insouciant entrent en contact avec eux. Certains virus, présentement inoffensifs, n'auraient besoin que d'une simple mutation, une transformation génétique accidentelle, pour devenir des tueurs en puissance. Les scientifiques savent très peu de choses sur la probabilité qu'un nouveau virus fasse son apparition ; une petite poignée de terre pourrait contenir des centaines, voire des milliers de microbes inconnus.



Pendant que des travailleurs de la Croix-Rouge apportent à la morgue une victime du virus Ebola, Bo Niklasson, virologue à l'Institut suédois de contrôle des maladies infectieuses, résume pour les journalistes présents l'état de la situation à son retour de la zone contaminée.



Les chauves-souris, les rongeurs et les singes pourraient être porteurs du virus.



Des humains, inconscients du danger, peuvent entrer en contact avec des animaux infectés.



Un volontaire de la Croix-Rouge zaïroise désinfecte et fait sécher des gants servant à se protéger du virus.

Ni traitement ni vaccin pour l'enrayer

L'épidémie est concentrée autour d'un hôpital de Kikwit, au centre du continent africain. Les autorités zaïroises soupçonnent que les premiers cas de fièvre d'Ebola pourraient dater d'aussi loin que le mois de décembre dernier.

Plus tôt cette année, on croyait que l'épidémie avait commencé en mars, lors d'une intervention chirurgicale pratiquée sur un patient, mais on est présentement d'avis que ce patient pourrait avoir été infecté par un autre malade. Jusqu'à maintenant, 137 cas de fièvre d'Ebola ont été rapportés. Parmi les personnes atteintes, 101 sont décédées. L'Organisation mondiale de la santé s'attend à ce que d'autres cas de personnes, qui ont déjà été infectées mais qui n'ont pas encore de symptômes, se déclarent bientôt.

D'OU VIENT LE VIRUS ?

Les chercheurs n'ont pas réussi à déterminer quel animal porteur a pu transmettre le virus Ebola à l'humain. Les rongeurs, les chauves-souris et les singes figurent parmi les animaux soupçonnés. Les scientifiques n'ont pas non plus découvert comment le virus a été transmis de l'animal à l'être humain.

COMMENT SE PROPAGE-T-IL ?

À l'instar du sida, le virus Ebola se transmet lors de rapports intimes, c'est-à-dire par les fluides corporels comme le sang ou le sperme. Il ne peut se propager dans l'air comme la grippe ou le rhume. Toutefois, une mutation du virus pourrait le rendre transmissible par l'air, ce qui augmenterait grandement les dangers de contagion.

COMMENT AGIT-IL ?

Le virus Ebola est un des principaux agents de fièvres hémorragiques. Sa période d'incubation, c'est-à-dire le moment entre la contagion et l'apparition des symptômes, varie de deux à 21 jours. Il cause une fièvre élevée et rend les vaisseaux sanguins perméables, entraînant ainsi des pertes de sang. Les chercheurs ont eu peu d'occasions d'étudier le virus et ne savent donc pas comment il agit. Les victimes saignent des oreilles et du nez et peuvent parfois, dans leur désarroi, pleurer des larmes de sang. Le virus est mortel dans plus de 80 % des cas. Étant donné que le virus est très peu connu, il n'existe présentement aucun traitement ni vaccin pour l'enrayer.

PROBLÈME ÉCOLOGIQUE

Certains chercheurs décrivent l'épidémie de fièvre d'Ebola comme un problème écologique et environnemental, et ce, pour deux raisons. Premièrement, la croissance démographique force les gens à s'établir dans des endroits où ils n'ont jamais vécu auparavant, ce qui les rend vulnérables à de nouveaux virus. Cette croissance démographique entraîne aussi un surpeuplement des villes, favorisant ainsi la propagation du virus.

L'autre aspect environnemental de ce problème est attribuable au fait que le foyer de l'épidémie est situé dans un hôpital, où la concentration de victimes contribue également à la propagation du virus. De plus, en raison de l'engorgement et du manque de ressources, il n'est pas toujours possible de maintenir un milieu stérile dans les hôpitaux ruraux africains.

Pour qu'une épidémie de fièvre d'Ebola se déclare, il ne suffit pas qu'un virus mortel entre en contact avec une population de victimes potentielles ; le comportement des individus est aussi un facteur important.

AUTRES TEXTES

□ NOUVEAUX VIRUS Page B2



Les malades sont transportés dans des hôpitaux et infectent à leur tour le personnel médical.

A black and white photograph showing a group of men, some wearing hard hats and aprons, working together to pull on a rope or cable, possibly during a construction or rescue operation. The men are gathered around a central point where the rope is attached, and they are all pulling with effort. The background shows a building with a doorway and some structural elements. The overall scene suggests a coordinated effort in a manual task.

Québec



La moitié des langues du monde menacées de mort!

STÉPHAN DUSSAULT
Agence Science-Presse

■ Il n'y a pas que l'ail des bois et le canard mandarin qui soient en voie de disparition. Depuis quelques années, les linguistes sonnent l'alarme: des 6000 langues actuellement recensées, la moitié pourraient s'éteindre à tout jamais au cours du prochain siècle.

Une véritable catastrophe linguistique pour les spécialistes et les peuples concernés. En fait, seules les langues parlées par plus d'un million d'habitants peuvent envisager l'avenir avec optimisme, estimation. Le hic: on ne dénombre que 175 langues dans cette catégorie. Les 5800 autres seraient, à divers degrés, en danger. Parmi celles-ci on retrouve les neuf langues amérindiennes du Québec. Aucune n'est parlée par plus de 15 000 habitants. La plupart déclinent; d'autres sont déjà mortes.

On ne discute plus en huron depuis une centaine d'années; à peine une demi-douzaine d'Algonquins parlent encore l'abénaki; environ 5000 converseraient toujours en montagnais. Dans le livre *Les langues autochtones du Québec*, Louis-Jacques Dorais, anthropologue et professeur à l'université Laval, fait état du déclin d'autres langues amérindiennes. Seuls 35% des 3500 Micmacs et les 12 000 Mohawks recensés parleraient toujours leur langue.

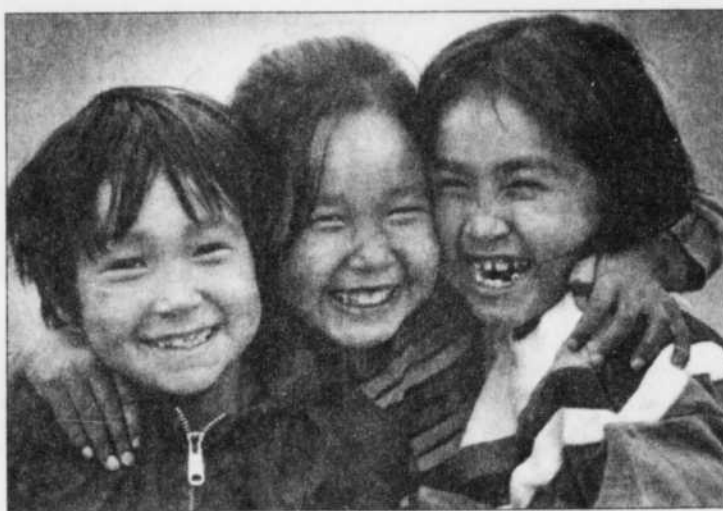
« Depuis la préhistoire, le nombre

de langues parlées n'a cessé de diminuer, affirme Lynn Drapeau, linguiste à l'Université du Québec à Montréal. Mais actuellement, la tendance s'accélère. » Un grand coupable: le Village global. La télé et la radio ont joué un rôle de premier plan dans ce déclin. Petit à petit, les peuples reclus sont lentement passés de monolingues à bilingues. La langue de commerce est devenue le français ou l'anglais.

« Aucun peuple ne maintient deux langues lorsqu'une seule suffit », soutient Mme Drapeau. Pire encore: leurs langues n'ont, pour la plupart, aucune tradition écrite. Difficile, dès lors, de l'enseigner: « Chaque semaine, les professeurs du primaire donnent en moyenne une heure ou deux de cours dans la langue autochtone. Dès le secondaire, on passe entièrement au français ou à l'anglais. »

Le linguiste Jacques Leclerc, auteur du livre *Langue et société*, ne se fait pas d'illusion; le processus d'extinction est irréversible. Sauf peut-être pour l'inuktitut, encore parlée par 95% des 7000 Inuit, « où la population, bien que petite, est assez isolée au nord pour que la langue survive. C'est le cas de toutes les tribus encore recluses. »

Tant qu'elles n'auront pas accès à Internet, il y a de l'espoir. Pour



Le Grand Nord étant protégé des influences de la civilisation, ces enfants parleront longtemps encore l'inuktitut. Mais les Zoulous d'Afrique (ci-haut) voient leur langue menacée par l'occidentalisation des régions où ils vivent. Et les Touaregs (ci-bas), voient la leur remise en cause par la sédentarisation que les pays sahariens leur imposent.

les huit autres langues amérindiennes du Québec, Jacques Leclerc croit que les programmes de toutes sortes ne feront que retarder leur extinction.

Lynn Drapeau affirme, elle, que la survie des langues crie et attikamek est également possible. « Le taux de transmission est très bon. Le problème, c'est qu'ils sont peu nombreux. Tout peut se jouer en une seule génération. » Lynn Drapeau ne fait pas que constater. Elle agit. En 1991, elle a produit un dictionnaire français-montagnais de 22 000 mots: « On retrouve très peu de livres écrits en montagnais. C'est pourquoi il est très urgent de tout noter par écrit. » Même après la mort du dernier locuteur montagnais, la langue pourrait un jour renaître, ce qui semble peu proba-

ble pour le huron. « En théorie, ce sont des pertes importantes, dit Jacques Leclerc. Mais en pratique, très peu de gens verront la différence parce que très peu de gens parlent ces langues. » Les Québécois francophones sont néanmoins très sensibles à l'importance que revêt la langue dans une culture, conclut Lynn Drapeau. Perdre une langue, c'est perdre une partie de la culture qui l'entoure. Si chaque langue n'est pas parlée par un nombre égal de gens,

elle n'est pas non plus répartie équitablement dans le monde. On savait déjà que le Brésil était le foyer de plusieurs langues. Mais qu'on en dénombre 160... Mieux: avec une population légèrement supérieure à celle du Canada (40 millions), le Zaïre compte plus de 500 langues. Le pays à la plus grande diversité linguistique? La Papouasie-Nouvelle-Guinée. Malgré ses 4 millions d'habitants (une multitude de tribus éparses) elle recèle 1100 langues parlées!

Selon les statistiques de Jacques Leclerc, les trois autres pays parlant plus de 100 langues sont l'Inde (800), l'Indonésie et le Nigeria (200). Pour ces pays, comme pour plusieurs autres, on comprend aisément que plusieurs langues ne soient aujourd'hui parlées que par

le sage du village qui, à 85 ans, risque fort d'emporter avec lui une des plus grandes richesses culturelles de son coin de pays.

Malgré sa multitude de pays et de cultures, l'Europe fait figure de parent pauvre. Du breton au corse en passant par le basque, on ne dénombre que une soixantaine de langues. Ce n'est rien en comparaison des 2000 langues parlées en Amérique latine et dans les Antilles, quelques centaines de plus qu'en Afrique et en Océanie. Avec ses 200 langues, l'Amérique du Nord n'est guère mieux nantie, alors qu'en Asie on en dénombre environ 800. « Il est permis de croire que le nombre réel des langues pourrait être encore plus important, voire deux fois plus élevé », écrit Jacques Leclerc, professeur au cégep de Bois-de-Boulogne. La difficulté: recenser toutes celles qu'on n'écrit plus, celles qui sont uniquement parlées. Mais qu'est-ce qui différencie une langue d'un dialecte? En théorie, chaque dialecte est une langue. À ce compte,

le beauceron serait considéré comme une langue distincte... Plusieurs spécialistes s'entendent sur ce point: si, malgré les variantes, on peut comprendre le beauceron, on le considère comme une forme locale d'une langue, donc comme un dialecte. Tracer la frontière de la compréhension n'est pas simple. Les 127 types de créoles, eux-mêmes issus du français, de l'anglais, de l'espagnol, du portugais ou même de l'allemand, illustrent bien les nombreux déchirements sur le statut d'une langue.

À elle toute seule, la Papouasie recèle 1100 langues

Une longue histoire d'O

Où peut-on apprendre le bisaya, le dâri, l'haoussa, l'inuktitut, le lifou, le moré, le najuath, le peul, le sorabe ou le tigrinya?

CLAUDINE CANETTI
Collaboration spéciale

■ Réponse: à l'Institut national des langues et des civilisations orientales de Paris, plus connu sous le nom de « Langues O ».

Pépinière de diplomates, d'enseignants, de chercheurs, et d'historiens, l'école des « Langues O », où l'on enseigne 81 langues, fête cette année son bicentenaire. En réalité, c'est au XVII^e siècle, sous le règne de Louis XIV, que remontent ses origines. À l'époque s'était imposé l'intérêt de pouvoir établir des relations entre la France et les pays du Levant sans passer par des intermédiaires locaux. Ainsi fut créée par Colbert l'École des Jeunes Langues destinée à former des interprètes.

À l'origine, l'École des Langues orientales, installée à la Bibliothèque nationale, avait pour mission d'enseigner l'arabe, le turc et le persan. Le nombre des élèves et des chaires d'enseignement s'accrut si vite qu'il fallut déménager l'école aux abords du quartier latin. Aujourd'hui, les « Langues O », avec plus de 10 000 élèves, est un établissement unique au monde, accueille des élèves venus de partout et offre 1500 cours.

Les missions qui lui ont été assignées sont vastes. Il s'agit en premier

lieu d'assurer des formations initiales et continues portant sur l'étude des langues et des civilisations de l'Asie, de l'Afrique, de l'Europe orientale, de l'Océanie et des populations amérindiennes et sur la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés. L'école doit aussi développer la recherche dans ces différents domaines, notamment en relation avec d'autres organismes de recherche français ou étrangers; contribuer,

81 langues
y sont enseignées
à 10 000 élèves

par la diffusion de ses productions scientifiques et pédagogiques, à la connaissance des pays concernés; et favoriser les échanges universitaires et culturels et la coopération entre la France et les pays intéressés.

Elle a aussi mis en place un enseignement à vocation professionnelle en associant les langues à des formations plus techniques: commerce international, relations internationales, communication interculturelle. Elle offre également la possibilité d'une formation poussée dans les sciences du langage et le traitement automatique des langues accessibles aux non-orientalistes.

La recherche couvre tous les domai-

nes d'enseignement: langues, linguistique, littérature, histoire, géographie, civilisation contemporaine, économie, histoire de l'art, sociologie, ethnologie, technologies nouvelles de l'information. Une formation continue est également assurée pour répondre aux besoins spécifiques des entreprises ou des particuliers. Sa bibliothèque renferme 430 000 volumes et 7076 titres de périodiques en 70 langues, dont un remarquable patrimoine ancien (incunables, manuscrits, etc.).

Parmi ses élèves célèbres, les « Langues O » comptent le psychanalyste Jacques Lacan (chinois), le metteur en scène Antoine Vitez (russe), l'ethnologue Théodore Monod (arabe littéral), le prince Henri de Montpezat, époux de la reine du Danemark (vietnamien et japonais).

Les langues enseignées appartiennent à toutes les familles: langues indo-européennes, caucasiennes, altaïques, ouraliennes, sino-tibétaines, taï, afro-asiatiques, nilo-sahariennes, niger-kordofan, austrasiatiques, dravidiennes, austronésiennes, amérindiennes. Certaines, comme le chinois, sont utilisées par des centaines de millions d'hommes. D'autres, comme le judéo-espagnol, le judéo-arabe ou le tsigane, ne sont parlées que dans des communautés dispersées et ne peuvent plus être localisées sur une carte. D'autres encore, comme le ouaïlou du Pacifique, ne sont plus parlées que par une poignée d'hommes.





Le fraisier ne doit pas son nom à Amédée-François Frézier mais à son parfum qui lui a donné l'appellation latine de «*fragaria vesca*».

La fraise a été cure de beauté avant de conquérir nos tables

■ NEW YORK (AP) — L'éclat du teint de la célèbre Mme Tallien, que le peintre Gérard a immortalisé, vient paraître-il de ce que l'épouse du fameux révolutionnaire prenait régulièrement des bains de jus de fraise. Il lui en fallait à chaque fois dix kilos...

Mme Tallien n'avait rien inventé car, du temps des Romains, on utilisait déjà la fraise en masques de beauté car elle retend l'épiderme, l'adoucit et le colore. Essayez donc cette recette, pour voir : écrasez deux beaux fruits dans un blanc d'oeuf battu en neige et appliquez cette crème sur le visage pendant une demi-heure, puis rincez à l'eau tiède...

Mais c'est dans l'assiette qu'elle est encore la meilleure !

C'est au Moyen Âge qu'on commença à introduire la fraise des bois dans les jardins et les potagers. Charles V, au XIV^e siècle, en fit planter 12 000 pieds dans les parterres du Louvre mais plus pour les fleurs que pour les fruits qui restaient très petits.



La fraise est un fruit merveilleux et ce ne sont pas ces enfants qui diront le contraire.

Sous Louis XIV, qui en raffolait, on ne connaissait encore que quatre variétés de fraisiers et il fallut attendre 1713 pour que la fraise prenne son essor grâce à un jeune officier de marine au nom prédestiné d'Amédée-Fran-

çois... Frézier qui rapporta sept pieds de fraisiers du Chili. Il les planta dans son jardin de Plougastel mais eut la déconvenue de ne récolter... que des fleurs. Ses fraisiers chiliens étaient tous femelles. Leur fécondation par des plants locaux donna naissance à une centaine de variétés que nous connaissons aujourd'hui.

Le fraisier ne doit pas son nom à ce Frézier mais à son parfum qui lui a donné l'appellation latine de «*fragaria vesca*».

SES QUALITÉS

Les fraises doivent être choisies rouges et fermes, brillantes et bien saines. Leur couleur ternit au fil des jours. Leur collerette verte doit être rigide et bien colorée.

Les fraises sont fragiles et il faut les acheter de préférence à la fin de votre marché pour quelles soient aussi fraîches que possible.

Ces fruits délicats se conservent au maximum 48 heures au réfrigérateur d'où il faudra les sortir à l'avance afin qu'elles exhalent tout leur parfum. Quand les fraises sont très mûres, il faut les protéger de la chaleur pour qu'elles ne tournent pas.

Une fraise cueillie trop tôt, à la dif-

férence d'une banane ou d'un avocat, ne continuera pas à mûrir et restera toujours fade.

Pour préserver le parfum délicat des fraises, il faut les laver rapidement et surtout ne jamais les laisser tremper. Lavez-les avant d'en retirer la collerette qui les surmonte, afin que l'eau ne puisse pas pénétrer dans la cavité centrale.

Les fraises sont fragiles et il faut absolument les consommer fraîches

Comme beaucoup de baies, la fraise est peu riche en sucres (6 à 9%) et de ce fait assez faiblement énergétique : 35 à 40 calories aux 100 grammes. Elle apporte au moins autant de vitamine C que les agrumes (65 milligrammes aux 100 grammes en moyenne) et de nombreux minéraux. Ses fibres tendres sont bien tolérées mais c'est un aliment qui provoque parfois des réactions d'allergie. On évite l'urticaire que la fraise peut provoquer chez certaines personnes en la lavant à l'eau citronnée ou en la faisant tremper une demi-heure dans du vin sucré.

Quelques questions au Soleil levant

Parler du Japon, c'est consentir à la controverse. L'un affirme que le Japon ne connaît ni le chômage ni la criminalité ni la dépendance à l'égard de l'État. L'autre réplique que le Japon est féodal, misogyne, inexorablement obsédé par le succès. Tel souligne avec emphase que l'Empire du soleil levant a si bien surmonté sa défaite de 1945 qu'il est aujourd'hui le banquier de la planète. Tel autre décrit plutôt le Japon comme une société qui s'est artificiellement protégée contre les influences extérieures et qui est sur le point de craquer. Le paradoxe, c'est que tout cela est peut-être vrai en même temps.



Laurent Laplante

Collaboration spéciale

Ma première impression du Japon, je l'ai eue... à Chicago. Quiconque s'approchait du comptoir de Japan Air Lines était accueilli par une hôtesse. Souriante, prévenante, sécurisante. Cela existe en vol ; je découvrais que cela pouvait exister au sol. Du grand art.

Deuxième impression, encore à Chicago : alors que les voyageurs en attente du vol Chicago-Hong Kong observent l'inférieur va-et-vient des avions, ils ont la surprise de voir le commandant de vol lui-même se rendre sous le ventre de l'avion et effectuer avec ses officiers l'inspection de l'appareil, du nez jusqu'à la queue. Rituel inutile ? Non, car il montrait jusqu'où peut aller le souci du détail et... du client.

Troisième impression, à l'aéroport de Tokyo, cette fois : une signalisation si claire que sont instantanément apaisées les craintes au sujet de la langue et des impénétrables hiéroglyphes nippons et que chacun se rend sans hésitation là où il veut aller.

L'ordre règne, la courtoisie, la propreté, le culte du client aussi. L'intégration de tout.

LA TRADITION

Derrière les sourires et les gentillesse, le Japon manifeste cependant de mille manières son farouche et légitime « entêtement culturel ». Il s'entend du baseball et du Coke, du crabe des neiges et du sirop d'érable, mais il demeure inchangé dans sa fibre profonde. À le voir fonctionner, on prend conscience de cette force enviable : le Japonais peut tout photographier à travers le monde, tout imiter, obéir à toutes les modes, sans pour autant perdre son âme.

Car cette âme, pour le meilleur et pour le pire, ne change guère. Quand René Maury interroge l'une des très rares Japonaises devenues présidente d'une entreprise de taille, il lui demande évidemment comment elle concilie toutes ses obligations. « Pour la maison, les enfants, les tâches domestiques - et Dieu sait qu'une maison japonaise est bien tenue ! - elles ont sans doute des domestiques ? » Réponse de madame Wakita : « Non, pas même une femme de ménage. Cela coûte trop cher au Japon ». Maury perce cependant le secret : « Comment font-elles ? Elles ont leurs mères ou leurs belles-mères ! Comment n'y avais-je pas pensé ? Les jeunes femmes libérées s'appuient en quelque sorte sur la génération précédente » (*Les patrons japonais paient*, publié au Seuil en 1990).

Ce n'est pas là le plus séduisant secret japonais : la femme y était, y est et y sera pendant longtemps encore surbordonnée au mâle.

Même si l'on devait s'en tenir au seul succès financier, la réussite japonaise serait sujette à controverse. On se leurre, en effet, en affirmant que l'entreprise japonaise prend ses travailleurs en charge jusqu'à leur mort. La réalité est plus brutale.

Certains consortiums, oui, agissent encore ainsi. En revanche, les mêmes grandes entreprises exigent l'imposible de leurs petits fournisseurs et les traitent comme de vulgaires vassaux. D'autre part, le décloisonnement auquel l'Occident s'initie depuis quelque temps fait depuis longtemps partie des mœurs japonaises. Or, ce décloisonnement ne semble pas savoir ce qu'est le conflit d'intérêts ou la corruption politique.

Pays d'ordre, certes, mais d'un ordre dur qui ne profite pas à tous.

Certaines archives du Vatican ne sont pas en odeur de sainteté...

■ CITE DU VATICAN (AP) — *Saints et pécheurs* : sodomie, meurtre et sorcellerie au couvent. Non, il ne s'agit pas de la dernière vidéo X à la mode, mais du très sérieux ouvrage d'un prêtre italien, archiviste au Vatican pendant 12 ans, qui a traduit une série de documents en latin relatant les « dérapages » dans un certain nombre de monastères et couvents italiens entre 1451 et 1586.

Les récits, simplement présentés sous forme de liste, sont plus sulfureux les uns que les autres. L'un explique ainsi comment, en 1461, une Bénédictine du couvent de Rocca, sœur Biagina, a accouché clandestinement de jumeaux qu'elle a aussitôt tués, sans même les baptiser. L'instructif ouvrage apprend également comment, en 1474, frère Giovanni di Lorenzo, du monastère de San Girolamo, a brisé son vœu de chasteté avec deux nonnes des couvents de San Chiara et de San Benedetto. Il a ensuite abandonné les ordres pour exercer la médecine et l'astrologie.

DE TROUBLANTS RÉCITS

Et les récits se succèdent ainsi : un père supérieur se livrant à la sodomie

la plus éhontée avec deux de ses jeunes moines, tout en entretenant des liaisons du type de celles que la morale chrétienne réprouve avec plusieurs femmes ; un autre prêtre émasculant l'un de ses disciples par jalousie amoureuse...

Bien évidemment, le livre n'est pas du goût du Vatican, qui l'a récemment qualifié d'« injure » à la religion catholique et accuse son auteur, Filippo Tamburini, d'avoir publié ces documents sans autorisation.

Ce prêtre de 70 ans, à la retraite, s'est entendu signifier la condamnation officielle de son livre par l'un des archevêques les plus haut placés dans la hiérarchie du Vatican. Et pourtant, celle-ci savait que le père Tamburini étudiait les documents incriminés en vue de la publication d'un ouvrage, à en croire le prêtre lui-même.

« Peut-être ont-ils pensé que j'avais utilisé des récits issus de confessions sacramentelles et que j'avais donc publié quelque chose que je ne n'ai pas le droit de rendre public », a-t-il avancé au cours d'une interview. Pourtant, a encore expliqué le prêtre italien, « il s'agit de cas publics. Peut-être n'ai-je pas demandé la permission de les publier ».

Des récits que la morale chrétienne réprouve



Et maintenant, les aventures de Gertrude

DIDIER FESSOU
Le Soleil

Elle dit avoir élevé huit enfants et un mari, autant dire neuf enfants. Qui est-ce ?

Si vous n'avez pas trouvé, voici un indice : c'est une vieille dame et elle ne sait pas si elle a 75 ans, 90 ans ou 105 ans.

Réponse : c'est Gertrude !

Gertrude, c'est l'un des rares personnages de bandes dessinées qui soit

une vieille dame. Elle est devenue l'amie de Baptiste et de Bali, nos deux sympathiques clochards.

Les aventures de cette vieille dame et ses deux nouveaux amis font l'objet d'un quatrième album d'André-Philippe Côté. Album intitulé tout simplement *Allô Baptiste*.

Dédié aux parents d'André-Philippe Côté, Jeanine et Roger, et publié par les Éditions Falardeau, à Sillery, cet album sera distribué en librairie à compter du 31 mai.



PHOTOS LE SOLEIL, ANDRÉ PICHETTE

La cuisine santé, c'est coloré, bon et pas si cher que ça. Une vingtaine d'élèves sportifs du collège Saint-Augustin ont appris, cette année, à manger moins gras et moins sucré pour mieux performer. Sur notre photo ci-contre, la diététiste Julie Bourdages, de la compagnie Alimage, pose en compagnie des jeunes athlètes Steven Melanson et Isabelle Pelletier. Sur notre photo ci-dessus, Mario Larue est l'initiateur du projet de résidence à thématique sportive du collège Saint-Augustin. Un programme qui jumelle les études et l'entraînement avec, en prime, un volet nutritionnel adapté à des jeunes à l'entraînement.



Bien manger pour bien performer

Le supercarburant des athlètes, ce ne sont ni les graisses, ni les sucres. C'est la conclusion à laquelle en sont arrivés une vingtaine d'élèves du collège Saint-Augustin après avoir expérimenté tout au long de l'année une cuisine santé à la cafétéria de leur pavillon

■ Engagés dans un programme spécial comportant huit heures d'entraînement minimum par semaine, ces jeunes issus tous les coins du Québec et qui en étaient à leur première année du collégial ont été suivis par des entraîneurs chevronnés, des physiothérapeutes étudiant à Laval et surtout par deux diététistes qui leur ont concocté des menus adaptés à leur condition de sportif.

Mais attention les cégépiens n'ont pas adopté d'emblée ces repas santé qui éliminaient du paysage les sauces grasses, les frites huileuses et les gâteaux au glaçage hyper sucré. On chuchote même que les ruses de Sioux employées pour leur faire avaler du tofu et des fèves rouges, pourtant à valeur hautement nutritive, n'ont pas réussi à vaincre leur résistance. Si bien que les deux nutritionnistes Julie Bourdages et Josiane Cyr, embauchées pour le volet alimentation du projet, ont dû modifier en cours de route certains plats afin de satisfaire aux exigences de leurs jeunes clients sans pour autant déroger aux critères du guide alimentaire canadien.

SPORT ET ÉTUDES

Précisons à la décharge des cégépiens, qu'ils ont vu du jour au lendemain leurs habitudes alimentaires chambardées. Finis les Kraft Dinner ou les brocolis nappés de Cheez Wheez, plats passe-partout de nombreux élèves vivant en appartement.

Car le projet de résidence à thématique sportive comme nous l'ont expliqué, en entrevue, Mario Larue et

Denis Gaboury, les initiateurs du projet, est un programme qui favorise le jumelage du sport et des études avec en prime un volet nutritionnel répondant aux exigences de l'entraînement physique.

Ne voulant pas se limiter aux seuls candidats évoluant dans les équipes intercollégiales, les promoteurs ont donc ouvert la porte à toutes les disciplines sportives.

Ainsi, par exemple, un hockeyeur évoluant pour les Harfangs de Beauport pourra bénéficier au collège Saint-Augustin d'un encadrement complet au plan éducatif, sportif et social.

Steven Melanson vient de terminer sa première année de cégep en résidence sportive. « Je suis venu ici, dit-

Manger sainement ne coûte pas plus cher: la cuisinière a utilisé une caisse de Crisco pour toute l'année au lieu d'une aux trois mois

il, parce que le sport, c'était super important dans ma vie ». Et l'expérience lui a plu même si au départ, il n'était pas venu à la cuisine santé. Aujourd'hui, il est toutefois persuadé que cela l'a beaucoup aidé à mieux performer en judo.

Mais y a-t-il vraiment une différence dans l'alimentation? « Mets-en, répond l'élève. C'est sûr que des grosses pizzas à l'huile et des frites huileuses, on ne nous en sert pas ici. Par contre, il y a plein de choses que j'ai personnellement aimées, comme les tournedos au poulet, le boeuf bour-



Lise Fournier

guignon, le jambon hawaïen, les vols- au-vent à la dinde, etc. »

Ces plats en apparence ordinaires ont pourtant nécessité beaucoup de travail, note la diététiste Julie Bourdages: « Avec en main, des milliers de recettes, nous avons établi les pourcentages de gras, de fibres, de protéines nécessaires aux jeunes à l'entraînement ».

La cuisinière Doris qui est à l'emploi du collège Saint-Augustin depuis 11 ans affirme pour sa part avoir modifié considérablement sa façon de cuisiner en réduisant, entre autres choses, les graisses.

« C'est tellement vrai, dit-elle, qu'au lieu d'utiliser une caisse de graisse Crisco aux trois mois comme par le passé, j'ai fait l'année avec une seule et il m'en reste un peu », d'ajouter la cuisinière toute fière.

LA PREUVE EST FAITE

Les diététistes de la compagnie Alimage qui avaient obtenu le mandat de superviser les menus et de les tester se disent très satisfaites des résultats. À Saint-Augustin, elles ont fait plus que conseiller les athlètes, elles ont suivi leur alimentation jusque dans l'assiette. Ici, c'était facile, admet Julie Bourdages, parce que les élèves lo-

gent tous sous un même toit, s'entraînent sur le campus, y étudient et partagent tous leurs repas à la cafétéria. À travers ce projet, nous avons aussi fait la preuve qu'on peut manger sainement sans que ça coûte cher.

Mario Larue, responsable des infrastructures au collège Saint-Augustin affirme en outre que tout compté, le projet de résidence à thématique sportive incluant les cours académiques, le logement, la nourriture et la supervision des athlètes coûtent 3500 \$ par année soit l'équivalent de ce qu'un élève vivant en appartement doit déboursier dans un collège public: « Sauf qu'ici, nous ajoutons toute une gamme de services que les autres cégeps ne sont pas en mesure d'offrir. » Enfin pour les jeunes que la formule intéresse, il est possible d'obtenir des informations et même de s'inscrire pour la prochaine année en communiquant aux numéros suivants: 872-0954 ou 872-6317. Les responsables de ce programme sont Mario Larue et Denys Gaboury.



Une expérience très enrichissante pour la diététiste Julie Bourdages.

Le saviez-vous?

- Un juge de Los Angeles a condamné en 1972 un voleur à la tire multirécidiviste à une courte peine de prison. Mais il lui a surtout imposé de porter pendant deux ans de grosses mitaines tricotées chaque fois qu'il sortait.
- George Armstrong Custer fut, à 23 ans, le plus jeune général américain. Il est mort à 40 ans avec 264 de ses soldats durant la bataille de Little Bighorn contre les Sioux.
- Le sucre était une denrée si rare au XVIII^e siècle qu'il figure dans la liste des bijoux offerts comme cadeau de mariage en 1736 à la reine Marie-Thérèse de Hongrie.
- La Chine et le Japon n'ont signé que le 15 août 1978 un traité de paix et d'amitié mettant officiellement fin à la guerre qui les avait opposés 33 ans plus tôt.
- Les chiens pékinois appartenaient exclusivement à la famille impériale de Chine et quiconque osait en voler un était puni de mort. Cinq chiots furent rapportés en Europe par des Britanniques après la révolte des Boxers.
- La pigeonne ne peut pondre si elle est seule. Pour que ses ovaires fonctionnent, il lui faut impérativement voir un autre pigeon. Toutefois, sa propre image dans un miroir suffit souvent...

CONCOURS DESTINATION

PHARE CAP AU SAUMON

LA GRANDE COURSE AUX TRÉSORS

MOT DE PASSE

FLEUVE SAINT-LAURENT

LE SOLEIL

lotto-québec Extra. Tirage du 95/05/27

NUMÉROS	LOTS
036502	100 000 \$
36502	1 000 \$
6502	250 \$
502	50 \$
02	10 \$
2	2 \$

LA PREUVE EST FAITE

Les diététistes de la compagnie Alimage qui avaient obtenu le mandat de superviser les menus et de les tester se disent très satisfaites des résultats. À Saint-Augustin, elles ont fait plus que conseiller les athlètes, elles ont suivi leur alimentation jusque dans l'assiette. Ici, c'était facile, admet Julie Bourdages, parce que les élèves lo-

RÉSULTATS

Banco Tirage du 95/05/27

	07	12	20	21	24
	25	30	31	39	40
	41	44	47	48	59
	62	63	68	69	70

Prochain tirage: 95/05/28

GAGNANTS **LOTS**

	6/6	5/6+	5/6	4/6	3/6
	0	3	46	1 724	22 158
	1 000 000,00 \$	4 867,30 \$	211,60 \$	26,30 \$	5,00 \$

Ventes totales: 672 985,00 \$
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000,00 \$

lotto-québec SUPER 7 Tirage du 95/05/26

Extra. Tirage du vendredi

NUMÉROS	LOTS
571213	100 000 \$
71213	1 000 \$
1213	250 \$
213	50 \$
13	10 \$
3	2 \$

GAGNANTS **LOTS**

	7/7	6/7+	6/7	5/7	4/7	3/7+	3/7
	0	0	31	1 671	37 353	34 426	310 237
	5 000 000,00 \$	81 921,30 \$	2 312,30 \$	153,20 \$	10,00 \$	10,00 \$	billet gratuit

Ventes totales: 4 491 154,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 6 000 000,00 \$
Prochain tirage: 95/06/02

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encasement des billes gagnantes paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. LOTOSUPER-4

ÉLECTRONIQUE

LA GUERRE DES SOUCOUPES DEVANT LE SÉNAT

Les antennes de 18 pouces pourraient être débranchées

■ La guerre des soucoupes s'est poursuivie la semaine dernière devant le comité permanent du Sénat sur le transport et les communications. Après qu'un des partenaires d'ExpressVu eut fait savoir que les tentatives d'Ottawa pour forcer le CRTC à révoquer son ordonnance d'exemption pour ExpressVu seraient illégales, son concurrent, Power DirecTV, a reconnu l'existence d'un marché parallèle qui envoie aux États-Unis de l'argent qui, autrement, aurait pu être investi dans la programmation canadienne.

C'est la première fois que le pendant canadien de DirecTV, la compagnie américaine de signaux de télévision compressés numériquement et qui utilise la nouvelle antenne RCA de 45 cm (18 pouces) reconnaît l'existence du «marché gris» contre lequel Cancom et ExpressVu se battent depuis des mois.

Et, mauvaise nouvelle pour ceux qui se sont procuré la «soucoupe américaine» et, surtout, qui se sont abonnés aux services de DirecTV via une adresse aux USA, Power DirecTV admet qu'en utilisant un satellite canadien et un satellite américain pour diffuser la télé directe compressée, il faudra posséder une antenne de 60 cm (24 pouces), tout comme celle qu'ExpressVu a conçue pour ses services qui doivent en principe démarrer en septembre. Power DirecTV, elle, ne pourrait commencer à émettre qu'en janvier.

Joe Bell, de Power DirecTV, a déclaré au comité du Sénat que le demi-million d'antennes conventionnelles au Canada ne pourraient recevoir les signaux de télé compressée.

Et a-t-il ajouté, détail inquiétant pour ceux qui ont voulu profiter de la petite soucoupe américaine, il se pourrait que les antennes de 45 centimètres à signal unique qui permettent à leurs propriétaires de capter des signaux non autorisés en provenance de la branche américaine de DirecTV soient débranchées si Power DirecTV est autorisé à aller de l'avant avec son projet de service.

Devant le comité, M. Bell a déclaré que les Canadiens avaient jusqu'ici acheté pour 50 millions \$ d'équipement de télévision par satellite, et qu'un million supplémentaire était dépensé chaque semaine.

Mais l'intervention d'Ottawa auprès du CRTC qui a déjà donné le feu vert à ExpressVu, pourrait retarder les plans de cette dernière, si elle devait suivre la filière et se présenter aux audiences.



Alain Gourd



Toutefois, Alain Gourd, le président et chef de la direction de Cancom, l'un des partenaires d'ExpressVu, a fait sa-
voir cette semaine au comité du Sénat que son groupe est convaincu que le projet d'instructions sur la radio-diffusion directe par satellite (SRD) et la télévision à la carte du gouvernement fédéral dépasse les pouvoirs accordés au cabinet par la Loi sur la radiodiffusion et serait donc illégal.



Michel Truchon

lancer son nouveau service de télévision à signaux compressés numériquement dès le début de septembre, s'appuie sur les analyses qui ont été commandées à deux études d'avocats.

M. Gourd a également déclaré que Cancom s'inquiétait du fait que certains éléments du projet d'instruc-

Les Canadiens dépensent 1 million \$ par semaine pour les équipements de télévision par satellite

tions gouvernemental permettraient d'utiliser des satellites américains pour offrir leurs services.

«Les entreprises américaines de télévision à la carte verront une augmentation substantielle de leurs revenus grâce à un investissement en capital minime. Une telle situation aurait des implications négatives importantes sur la compétitivité des entreprises canadiennes de SRD, sur la vitalité de notre industrie de production de même que sur le système de satellites canadien», a-t-il précisé dans son intervention.



Ça brasse dans le baladeur

■ On aura beau répéter aux jeunes utilisateurs de baladeurs qu'il ne faut jamais écouter leur musique à niveau trop élevé, il y en a qui ne veulent rien entendre, qui poussent la sono à fond, pour pouvoir profiter «au max» de l'envoûtement et des sensations des basses.

Panasonic vient de lancer un nouveau modèle de baladeur qui permettra sans danger de «vibrer» au rythme de son rock ou de son dance favori.

Et le mot «vibrer» n'est pas exagéré, puisque le nouveau baladeur est doté d'un casque d'écoute qui tremble dans le plus pur sens du terme en harmonie avec les notes basses.

Chez Panasonic, on a un peu vulgarisé le concept en parlant de «son virtuel». Officiellement, le casque vibreur du baladeur RQ-SW20 porte le nom moins poétique de VMSS pour Virtual Motion Sound System. Techniquement —et rapidement— le VMSS utilise un amplificateur spécial incorporé au boîtier et qui capte et accentue les graves dans la plage autour de 50 Hz, laquelle est trop basse pour l'oreille. Un transducteur, sur chaque côté du casque, transforme ces signaux en vibrations, permettant de «sentir» ce qui jusqu'à maintenant passait inaperçu.

Chez les jeunes qui en ont fait l'expérience, ce «son virtuel» a fait fureur et tous s'accordent pour dire qu'il rend les autres complètement désuets. J'ai eu l'occasion d'essayer le nouveau baladeur dynamique de Panasonic et j'avoue que l'expérience a de quoi décoiffer, même si le «vieux» que je suis ne passerait pas des heures à se faire «brasser le casque» de cette façon.

C'est d'ailleurs cette expression, «Brasse ton casque» qui a été retenue pour la campagne de publicité du nouveau Panasonic. Pour ceux qui voudraient se reposer le cerveau en écou-

tant de façon plus ordinaire, il est possible de brancher un casque «classique» au révolutionnaire baladeur.

Panasonic a réussi là un coup de maître qui va sans doute faire très mal au champion incontesté du baladeur, Sony. Le RQ-SW20 fait partie de la nouvelle famille de baladeurs Shock Wave, conçus comme des tanks. Ils sont offerts dans des boîtiers de plastique (jaune ou bleu) épais et très robuste, pour pouvoir résister aux chocs. Contrairement aux autres marques, ils sont dotés de charnières doubles, d'un mécanisme de verrouillage qui coince la cassette, d'une bande caoutchoutée qui entoure le boîtier, et sont entièrement étanches. Le mécanisme de lecture est à inversion automatique et la section radio est entièrement numérique. Le RQ-SW20 avec casque vibrant se vend 139\$ et le RQ-SW10 (sans son virtuel), 99\$. Pour ceux qui cherchent un modèle plus classique, le RQ-V197 offrira à 119\$ les possibilités de «brassage» mais sans l'antichoc.

Le produit a dépassé les prévisions les plus optimistes de Panasonic, de sorte qu'il semble comme distribué au compte-gouttes. La situation devrait toutefois bientôt rentrer dans l'ordre. «Heureusement», dit Arthur Buteau des magasins Clé de Sol de Québec, car la demande est tellement forte (la liste des réservations est déjà longue) que si j'en recevais 500 demain matin, je pense que je les écoulerais en quelques jours. Les nouveaux Panasonic vont sans contredit être le succès de l'été. M.T.

SUR LES ROUTES DE L'INTERNET

Possibilités éducatives d'Internet

Internet est en train de tisser une immense toile électronique tout autour de la planète, et cela crée beaucoup de confusion chez bien des gens parce qu'ils ne lisent ou n'entendent parler que de l'aspect spectaculaire, souvent inquiétant de la révolution de l'information. M. Gerald Raymond, responsable de la télématique à l'école Les Compagnons-de-Cartier, me soulignait récemment dans un message électronique, «qu'il y a trop peu de voix qui traitent des aspects éducatifs d'Internet, alors qu'on sait que cet instrument a d'abord servi les grandes universités et le monde scientifique». Et il ajoute «qu'il nous faut déployer de grands efforts pour convaincre les parents des richesses éducatives partout présentes sur le réseau». Il parle aussi de l'urgence de la mission de l'école d'enseigner aux jeunes les façons d'accéder à ces ressources extraordinaires, et d'apprendre à filtrer cette masse d'informations mises à leur disposition.

C'est dans ce sens qu'il faisait remarquer que le Réseau scolaire canadien «donne l'opportunité d'orienter les jeunes vers les sites éducatifs les plus utiles pour leurs recherches». Examinons ce site de plus près. Installé sur le Web, le RSC est en fait un lien entre les différents réseaux des ministères de l'Éducation du Canada. Initiative conjointe de l'industrie et des différents gouvernements, il a pour objectif de relier entre elles les 16 000 écoles primaires et secondaires du pays. Plus de 700 écoles sont maintenant reliées et ont accès par le fait même à un nombre impressionnant de banques de données.

Parmi celles-ci, il y a l'Atlas géomatique du pays, le projet Télécologie, développé par le Programme de français du ministère de l'Éducation de Colombie-Britannique (je n'ai pas vu de projet TéléQuébec sur le site), et des archives historiques constituées essentiellement d'images des diffé-



Yves Bernier

Collaboration spéciale

www.Réseau.scolaire.canadien

rentes époques de notre histoire. L'Atlas peut aussi bien être consulté par les élèves à l'école ou encore à la maison, si la famille est branchée. Construit conjointement par le RSC d'Industrie Canada et l'Atlas national de Géomatique Canada, on peut consulter un véritable atlas des communautés canadiennes; et il y a un coin pour réaliser votre propre carte, trouver un toponyme, un quiz pour mesurer ses connaissances du Canada, des questions sur des sujets brûlants et un guide d'enseignement.

EN FRANÇAIS

Avec Internet, les élèves peuvent également accéder aux ressources éducatives en France. Ironiquement le RSC a senti le besoin de souligner à ses usagers que de très nombreux sites français sont... en anglais. Rien de surprenant à ce que l'anglais soit la langue première du réseau, l'Internet ayant été créé aux États-Unis qui en ont fait une priorité nationale. C'est aussi la langue internationale des communications et du commerce.

Il y a place pour le français ou d'autres langues, il s'agit tout simplement de l'occuper. En vous promenant dans le cyber vous trouverez beaucoup de sites francophones, allemands ou espagnols qui offrent généralement une version anglaise.

Quoi de neuf?

LES DÉPENSES AUGMENTENT

En 1994, les entreprises canadiennes ont dépensé 7 % plus d'argent que l'année précédente pour des technologies de l'information, une première augmentation depuis qu'elles avaient commencé à couper dans leurs dépenses, en 1991. Ce revirement est dû en partie à une meilleure performance de l'économie et à la réalisation par les dirigeants que de couper dans les dépenses technologiques pouvait être mauvais pour les affaires, selon une étude de Deloitte et Touche.

UNE ADRESSE À VIE

Fatigués de donner votre nouvelle adresse électronique chaque fois que vous changez d'emploi ou de lieu de travail? Un service appelé «pobox.com»² peut vous offrir une adresse permanente facile à retenir qui fera suivre votre courrier à toute adresse que vous spécifiez. N'est-ce pas le même système que les compagnies de téléphone sont à développer pour que votre numéro de téléphone soit lié à votre personne plutôt qu'à une adresse physique?

ON ACHÈTE HORS LIGNE

Un sondage de la maison O'Reilly & Associates montre que 72 % des usagers d'Internet utilisent le réseau pour s'informer avant d'acheter. Quand vient le temps de payer, ils le font généralement hors ligne par les moyens conventionnels. Les sondés disent qu'ils ont tendance à limiter leurs achats en ligne à des logiciels ou des CD de musique.

NOTES ET ADRESSES:

1-RSC:
<http://schoolnet.carleton.ca/schoolnet/hmpage.html>
2-pobox:
<http://pobox.com/pobox/signup.cgi>

POUR JOINDRE L'AUTEUR DE CETTE CHRONIQUE:
Le_Soleil@infoqu.quebec.ca

Maintenant au
600, Belvédère
687-4545

INCLUS

8995\$

Taxes en sus
PAR MOIS/
36 MOIS

L'ordinateur personnel Aptiva 486 de IBM comprend l'équipement multimédia le plus nouveau et des fonctions exclusives en quantité. :

- Mémoire de 4 Mo extensible à 64 Mo.
- Unité CD-ROM IDE double vitesse.
- Carte audio sound Blaster 16.
- 2 haut-parleurs stéréo.
- Vidéo SVGA sur bus local.
- Mémoire vidéo jusqu'à 16 millions de couleurs.
- 4 baies, 4 emplacements de carte.
- Unité de disquette 3.5 po.
- fax/modem, processeur évolutif.
- 4 logiciels préinstallés.
- comprend une collection de 7 logiciels multimédia.

SOUTIEN TECHNIQUE À VIE. GARANTIE 3 ANS.

Canon
Imprimante BJ-105X, valeur de 300\$
Alimenteur de papier inclus: valeur de 80\$

IBM Aptiva

840, Bouvier 627-0840 600, Belvédère 687-4545 2, St-Jean 524-8431

La clef de sol

SCIENCE / TECHNO

Garçons et filles sur un pied d'égalité au laboratoire

■ ANN ARBOR (AP) — Les garçons réussissent mieux que les filles aux cours de sciences. Mais si on favorise une approche concrète de la science chez les filles, en les encourageant à faire davantage d'expériences pratiques en laboratoire, on a des chances d'éliminer cet écart.

La performance des filles, en physique, notamment, est inférieure à celle des garçons, a constaté Valerie Lee, une des membres de l'équipe de chercheurs de l'Université du Michigan qui a effectué l'étude. Mme Lee et David Burkam ont également observé que l'écart entre la performance des filles et celle des garçons s'accroît à mesure que la performance générale des élèves s'améliore.

« Cette disparité entre les deux sexes se manifeste plus fortement chez les meilleurs élèves, qui forment le réservoir d'où émergeront les scientifiques de demain », a souligné Mme Lee, professeur de pédagogie.

Elle-même et M. Burkam, un mathématicien, ont comparé les résultats de 18 719 filles et garçons de un millier d'écoles américaines aux examens de physique et de sciences biolo-

giques. « L'explication habituellement invoquée pour expliquer la performance inférieure des filles en sciences et leur sous-représentation dans les professions scientifiques est que les filles ne veulent tout simplement pas faire de physique, de chimie ou de mathématiques », a dit Mme Lee. Mais l'étude portait sur les résultats d'examen d'élèves de huitième année, lesquels n'avaient donc pas encore commencé à choisir eux-mêmes leurs cours. Or, on a constaté que les filles avaient déjà pris du retard.

Les chercheurs en ont conclu que les filles sont désavantagées dès le début, non pas à cause de leur manque d'intérêt, mais parce qu'elles sont insuffisamment en contact avec les sciences. Les chercheurs se sont également penchés sur la relation entre, d'une part, l'écart entre les performances des deux sexes, et d'autre part, les activités effectuées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des cours de sciences. Par exemple, la pratique régulière d'expériences de laboratoire en classe de sciences a aidé les filles à avoir de meilleurs résultats, surtout en physique, alors qu'elle n'a pas eu d'impact significatif sur les résultats des garçons.

Les filles ont tendance à réagir plus favorablement à un environnement coopératif, aux travaux en petits groupes, notait le rapport.



Les scientifiques recommandent aux parents d'inscrire leurs filles dans des clubs scientifiques.

EN BREF

Du plastique autour des égouts?

Rien de plus frustrant pour le consommateur soucieux de l'environnement que de trier les contenants de plastique de ses déchets, de les laver et d'apprendre qu'ils finiront quand même au dépotoir. Le marché du recyclage du plastique reste effectivement loin d'être aussi évident que celui du papier et du verre. La contamination du plastique par les aliments engendre en outre des coûts de recyclage si élevés qu'ils découragent les entrepreneurs. Des chercheurs de la région d'Ottawa pensent toutefois que ce plastique pourrait servir d'isolant aux conduites d'eau et d'égout de nos villes. Ce type d'utilisation préviendrait le gel des conduites, un problème qui a coûté cher à bien des municipalités durant le rude hiver de 1993-1994. Au lieu d'être traités, les contenants de plastique sont simplement déchiquetés en pastilles, lesquelles viennent remplir la tranchée dans laquelle on a installé ou réparé une conduite. La technique pourrait être employée particulièrement dans les sols de roc qui transmettent le froid. Si le plastique est condamné à être enfoui autant que ce le soit de façon utile. (ASP)

Bientôt, le Québec roulera au grain

Après avoir fait couler beaucoup d'encre, la première usine d'éthanol du Québec fera finalement couler beaucoup d'un carburant peu polluant à base de grain. L'usine, qui sera construite dans la région de Montréal, devrait atteindre une capacité de production de 150 millions de litres d'éthanol à l'automne 1997. Pour ce faire, l'usine nécessitera 385 000 tonnes de maïs. On estime que la production américaine d'éthanol sera de 12 milliards en 1996-1997. Au Québec, 44 stations-service de la chaîne Sonic ont déjà commencé à vendre un mélange d'éthanol et d'essence. (ASP)

Congrès environnemental en septembre

Le Congrès de l'environnement mondial (World 95) se tiendra à London, en Ontario, du 17 au 22 septembre. L'événement fait la promotion de la science et de la technologie dans le domaine de l'environnement, tout en y associant un volet affaires important. L'événement réunira les ministres de l'Environnement des pays du G-7. (ASP)

Des vers pour soigner l'Alzheimer

La nature continue de s'avérer un prodigieux laboratoire pharmaceutique. Ainsi, en modifiant une obscure molécule trouvée dans un ver marin vivant sous les rochers, des scientifiques pensent être tombés sur un filon pour le développement d'un nouveau traitement pour la maladie d'Alzheimer. William Kem, un chimiste de l'Université de la Floride à Gainesville, et son équipe ont en effet synthétisé une substance qui atténue certains

symptômes de la maladie à partir d'une neurotoxine de ce ver marin. Cette substance, le GTS-21, agit de façon totalement différente aux autres drogues connues en stimulant les récepteurs de ricotine de type alpha 7 du cerveau. Selon la revue *New Scientist*, la substance ne guérit pas la maladie d'Alzheimer mais améliore les habiletés cognitives du patient sans effets secondaires indésirables. (ASP)

L'Écosommet aura lieu en mai 1996

Les principaux groupes environnementaux du Québec préparent pour l'automne une vaste consultation publique en prévision de l'Écosommet, un événement qui se déroulera du 6 au 9 mai 1996. Ce sommet qui doit rassembler 500 participants, vise la réalisation en partenariat d'un plan d'action en matière de développement durable pour les dix prochaines années. Le conseil d'administration de l'Écosommet 1996 sera présidé par le Dr Pierre Gosselin, délégué de l'Union québécoise pour la conservation de la nature. (ASP)

Avalanche: un triste bilan!

L'hiver 1994-1995 n'aura certes pas été le plus dur que nous ayons connu mais il restera marqué par un triste bilan au chapitre des avalanches. Les avalanches ont tué pas moins de 15 personnes l'hiver dernier, particulièrement en Alberta et en Colombie-Britannique. Il s'agit du plus grand nombre de victimes depuis plus de 20 ans. Ce lourd bilan est toutefois moins causé par les conditions climatiques que par une plus grande fréquentation des zones montagneuses par les skieurs, les randonneurs et même les motoneigistes. (ASP)

Un pavillon pour l'enseignement médical

L'hôpital Maisonneuve-Rosemont, de Montréal, et sa fondation viennent d'inaugurer un premier pavillon spécifiquement consacré à l'enseignement en milieu hospitalier. Les administrateurs soulignent le caractère unique de ce concept pour l'enseignement dans le domaine médical qui regroupe tous les services sous un même toit. (ASP)

Une protéine pour traiter le sida

Il y a quelques années, le Dr Éric Cohen, de l'Université de Montréal, découvrait une protéine clé dans les laboratoires du centre de recherche d'Harvard. Depuis, les recherches se poursuivent sur la protéine VPR qui pourrait servir de cheval de Troie contre les virus et ouvrir la porte à une thérapie génique pour le traitement du VIH (sida). Le Dr Cohen et son équipe du Laboratoire de rétrovirologie humaine de l'Université de Montréal s'affairent à expérimenter sur le VPR et commenceront sous peu l'expérimentation sur des animaux. Advenant le succès escompté, on passera ensuite à des tests sur des humains d'ici deux ans. (ASP)

DANS LE CADRE DE



Initiez un enfant à l'horticulture GRATUITEMENT!

Aucun achat requis

Dans le cadre des 20 jours du jardinage, initiez un enfant au jardinage en l'amenant à une jardinerie participante. Il y recevra gratuitement un jeune plant ou une bouture et un contenant de 8,8 litres de PRO-MIX un produit PREMIER.

Une présentation de



en collaboration avec



LE SOLEIL

JARDINERIES PARTICIPANTES

RÉGION DU BAS-ST-LAURENT

Amqui
Les Centres Jardins
Hortipex inc.
673, route 132 Ouest

Isle Verte ouest
Centre-Jardin Miraflore
59, route 132

Rimouski
Marcel Dionne inc.
896, Lausanne

RÉGION DE BEAUCE-APPALACHES

Disraëli
Les Serres Arc-en-Fleurs
6763, route 112

Sainte-Marie-de-Beauce
Les Embellissements
La Chaudière inc.
1050, boul. Vachon Sud

RÉGION DES BOIS-FRANCS

Princeville
Pépinière Concolor enr.
194, route 116 Est

RÉGION DE QUÉBEC

Ancienne-Lorette
Centre-Jardin Hamel
6029, boul. Hamel

Beauport
Centre-Jardin Hamel
1350, boul. des Chutes

Beauport
Ferme Bédard & Blouin
341, Rochette

Charlesbourg
Centre Jardin Bourbeau
8285, 1ère Avenue

Charlesbourg
Centre-Jardin Hamel
1169, 80^e rue Est

Charny
Nathalie Fleuriste inc.
3525, ave. des Églises

L'Islet-sur-Mer
Les Serres Caron inc.
392, des Pionniers Est

La Malbaie
Pépinière Charlevoix inc.
345, rue Fraser

Lévis
Centre-Jardin Hamel
4800, boul. de la Rive Sud

Lévis
Florales Jouvence
4760, boul. de la Rive Sud

Montmagny
Fleuriste de Montmagny inc.
30, avenue du Bassin Sud

Québec
Centre Jardin Paradis
1100, boul. St-Joseph

Québec
Nathalie Fleuriste
Sears
Place Fleur de Lys
500, boul. Hamel

Ste-Foy
Centre-Jardin Hamel
Halles de Sainte-Foy

Ste-Foy
Centre Jardin Tecchio
1900, Jules-Verne

Ste-Foy
Florales Jouvence
2020, Jules-Verne

Initiez un enfant à l'horticulture GRATUITEMENT!



GRATUIT

En présentant ce coupon*, tout enfant de 12 ans et moins recevra un jeune plant ou une bouture et un contenant de 8,8 litres de PRO-MIX tout-à-fait GRATUITEMENT!



SANTÉ

Très étrange alexie musicale

Même avec des facultés auditives et verbo-motrices normales, il n'est plus possible de reconnaître aucune pièce de musique

SANDRA BLAKESLEE
The New York Times

■ Un homme d'affaires canadien de 61 ans, qui a demandé que son identité ne soit pas révélée, a raconté qu'il avait récemment amené sa femme dans un chic restaurant pour célébrer leur anniversaire de mariage. Avant de s'asseoir à table, il demande aux musiciens de jouer *La vie en rose*, chanson préférée de sa femme et lui.

À la fin du repas, l'homme se tourne vers sa femme et lui dit: «Je suis désolé, chérie, ils n'ont pas joué notre chanson.» Sa femme le regarde alors d'un air bienveillant et lui dit: «Mais ils l'ont jouée; trois fois

même.» Cette situation, pour le moins bizarre, est presque devenue banale pour ce couple.

Depuis qu'il a été victime d'un infarctus, il y a maintenant près de 15 ans, cet homme souffre d'un trouble rare appelé amusic sensorielle, ou alexie musicale. Même si ses facultés auditives et verbo-motrices sont normales, il ne peut reconnaître aucune chanson ni pièce de musique, même celles qu'il connaissait très bien autrefois. Il peut entendre la musique, suivre le rythme en tapant du pied ou en frappant dans ses mains, danser et même éprouver des sentiments en attendant une chanson. Par contre, les notes musicales qu'il entend sont déformées, et il est incapable de faire la différence entre une pièce de Beethoven et une chanson de Chuck Berry.

Les personnes qui, comme cet homme, souffrent de ce trouble aideront peut-être les chercheurs en neurologie à percer certains mystères entourant la perception de la musique par le



PHOTO LE SOLEIL, ROLAND MARCOUX

La capacité de percevoir et d'apprécier la musique est un caractère inné chez l'être humain.

cerveau humain, en leur permettant de trouver des réponses à des questions aussi complexes qu'une cantate de Bach.

Comment la musique est-elle perçue par le cerveau? Quels sont les circuits et les cellules qui jouent un rôle dans la reconnaissance de la musique? La musique est-elle l'apanage de l'espèce humaine ou est-elle aussi utilisée par certains animaux comme les oiseaux chanteurs. Quelle est la relation entre la musique et le langage? Pourquoi la musique fait-elle appel à nos émotions? Qu'est-ce qui fait qu'un refrain s'incruste dans notre tête? Pourquoi certaines personnes ont-elles plus d'aptitudes musicales que d'autres? Le cerveau des musiciens fonctionne-t-il différemment de celui des autres? Finalement, une question que se posent de nombreux parents: quelle est l'influence de la musique sur le développement d'un enfant?

Bien que bon nombre de ces questions peuvent être résolues à l'aide d'appareils en imagerie médicale ou de techniques expérimentales, les chercheurs se perdent en conjectures lorsqu'ils tentent de déterminer comment et pourquoi la

musique a fait son apparition au cours de l'évolution humaine. «La capacité de percevoir et d'apprécier la musique est un caractère inné chez l'être humain», explique le Dr Mark Tramo, neurobiologiste à l'École médicale de Harvard. Même si de nombreux animaux utilisent des sons complexes pour se reconnaître, appeler leurs partenaires et avertir du danger, l'être humain est sans contredit l'espèce qui possède le répertoire musical le plus riche.

«L'accomplissement ultime dans l'évolution de l'être humain est sa capacité de communiquer des idées complexes et des émotions», explique le Dr Tramo. Au cours de cette évolution, des circuits spécialisés, appelés détecteurs de traits distinctifs, se sont développés dans le cerveau humain. Ces circuits permettent de décoder les parties du langage et de la musique. Les lobes

temporaux, situés de chaque côté de la tête, contiennent des cellules qui reconnaissent et analysent la hauteur des sons dans une fréquence qu'une personne entend lorsqu'un instrument de musique ou des cordes vocales vibrent. «La hauteur des sons joue un rôle dans la grammaire», indique le Dr Tramo. Lorsqu'on pose une question, la hauteur des sons s'élève. C'est lorsqu'on lie des sons ensemble pour former des phrases et exprimer des idées qu'on commence à jouer sur la hauteur des sons. La musique est aussi composée de sons de hauteurs différentes. Le premier instrument de musique utilisé par l'humain a sans doute été la voix. Puis, comme la parole, la musique a évolué et de nouveaux résonateurs tels que des flûtes, des instruments à anche et des instruments à cordes rudimentaires ont vu le jour. Alors que le langage était utilisé pour transmettre les connaissances, la musique était utilisée sous forme de rituels tribaux collectifs pour maintenir la cohésion sociale au sein du groupe.

Des scientifiques croient que musique et langage sont les deux aspects d'un même ordre intellectuel, une théorie appuyée par la répartition anatomique des détecteurs de traits distinctifs dans le cerveau humain. «Les aires responsables de la reconnaissance du langage et de la musique se trouvent sur les

deux hémisphères du cerveau», explique le Dr Jamshed Bharucha, psychologue au collège Dartmouth de Hanover, au New Hampshire. «L'hémisphère gauche possède certaines aires qui servent uniquement à la parole, et le droit, certaines aires qui servent uniquement à la perception de la musique», dit-il. Dans le cerveau d'un idiot-savant, cette dichotomie est particulièrement prononcée. «Des chercheurs sont en train de recréer ces circuits musicaux spéciaux dans des réseaux informatiques neuronaux, ou neuromimétiques, afin de les retracer dans un cerveau vivant», affirme le Dr Bharucha. Certains éléments biologiques ont déjà été identifiés. Lorsque des ondes sonores pénètrent dans l'oreille humaine, elles stimulent des neurones, appelées cellules auditives, qui reposent sur une surface plane. Selon l'endroit où elle est située, chaque cellule auditive répond à une fréquence distinctive. Celles qui se trouvent à une extrémité répondent aux hautes fréquences, alors que celles qui se trouvent à l'autre extrémité répondent aux basses fréquences. Ces signaux sont acheminés par le tronc cérébral, où les données sonores recueillies par les deux oreilles sont réunies de façon à permettre au cerveau d'identifier l'origine des sons. De là, les signaux entrent dans le cortex auditif primaire, qui contient des cellules particulières pour chaque fréquence. Les sons sont alors tracés de nouveau sur le tissu neural.

«Jusqu'à ce niveau, les données de la parole et de la musique empruntent le même itinéraire», note le Dr Bharucha. Mais la question cruciale est de savoir à quel point leurs chemins divergent: où sont situés les circuits neuronaux de la musique et quel niveau de qualité musicale sont-ils en mesure de reconnaître?

«Nous sommes convaincus qu'il existe des cellules du cerveau qui répondent à des accords connus», soutient encore le Dr Bharucha. Ainsi, certaines cellules sont peut-être accordées sur un octave, une quinte ou une quarte musicale, alors que d'autres cellules ont pour rôle de reconnaître des gammes ascendantes ou descendantes.

PUBLIREPORTAGE

L'ACUPUNCTURE

19e de 20

L'acupuncture et les aînés

L'acupuncture peut-elle apporter des bienfaits aux personnes du troisième âge? Bien sûr! En plus d'avoir fait ses preuves dans le traitement de nombreuses affections, cette médecine de l'énergie vous permet d'utiliser pleinement vos ressources tout en améliorant votre qualité de vie et ce, à tout âge.

L'acupuncture est une médecine énergétique. L'énergie produite par les principaux organes circule dans notre corps et se répand dans notre système par le réseau des méridiens. Lorsqu'il se produit un désordre dans ce fonctionnement, un malaise ou «mal-être» apparaît. Sans nécessairement conduire à la maladie, ce désordre énergétique peut nous empêcher de jouir de la vie. C'est pourquoi, même si lors de votre visite chez le médecin, vos prises de sang et vos radiographies sont normales, l'acupuncture peut vous

aider à mobiliser vos ressources énergétiques et à vous sentir mieux.

Par exemple, les douleurs articulaires aux hanches, aux genoux et aux épaules sont des affections souvent reliées à l'arthrite ou à l'arthrose. Ces douleurs disparaîtront lors du traitement d'acupuncture avec pour effet une réduction importante du phénomène inflammatoire. Le patient retrouvera une meilleure mobilité et une plus grande souplesse articulaire.

L'incontinence urinaire est également un problème fréquent et particulièrement désagréable chez ceux et celles qui demeurent actifs. L'acupuncture peut s'avérer une solution en diminuant sensiblement la fréquence urinaire et en augmentant le débit, ce qui favorise une plus grande retenue. Il en est de même pour les problèmes de lenteur digestive et de constipation qui s'améliorent après quelques traitements.

De nos jours, la nervosité, le stress et l'anxiété sont le lot de beaucoup d'aînés. Les personnes qui ont de la difficulté à trouver le sommeil cherchent souvent dans la médication une solution à leur problème. L'acupuncture est un excellent traitement pour les problèmes d'insomnie et n'entraîne aucun effet secondaire indésirable.

Les gens âgés de 60 ans et plus sont également un groupe à risque pour la grippe et les problèmes respiratoires qui dégénèrent souvent en bronchite, en pneumonie et même en asthme. Quelques traitements pour stimuler les défenses énergétiques peuvent être d'un grand secours dans la prévention des maladies des voies respiratoires.

Si vous avez des interrogations face à un problème de santé, communiquez avec un acupuncteur agréé de votre région, inscrit au registre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

ACUPUNCTEURS ET ACUPUNCTRICES

INSCRIT(E)S AU REGISTRE DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES MÉDECINS DU QUÉBEC (C.P.M.Q.)

Bas-du-Fleuve	Cap-Rouge	ROBERT ROUSSEL	THÉRÈSE GUY	SANDRA TESTAGUZZA	CAROLINE LESSARD
• FERNAND BELANGER	• YOLANDE LACOURT	626-5180	687-4969	527-6810	834-2051
• 867-4828	• 652-3435	Portneuf	• LUCIE HOTTE	• ERH ZH WANG	• ANNE DELPECH
• SYLVIE CLOUTIER	• ANDRÉ MORIN	• HUGUETTE BEAULIEU	683-0867	529-9691	556-6022
• 359-3176, 598-9455	• 658-4358	• 337-4468	• LUCIE MAINVILLE	• NICOLE DEMERS	• ANNE DELPECH
• ROBERT DUFOUR	Charlesbourg	Québec	• CHRISTINE OUELLETTE	• CHARLOTTE THEBERGE	• LORRAINE VERMETTE
• 492-9362, 867-8086	• LOUISE PELLETIER	• MADELINE BOUDREAU	687-4464	658-3200	654-9450
Beauport	• ZHOU BENDING	• LISE CÔTÉ	• ANNE PARÉ	• NORMAND GERMAIN	• LOUISE-HELENE BASTIEN
• LOUISE CAMRAND	622-2858	522-1911	648-1979	833-4747	843-1790
• 666-7646	• MICHELINE PELLETIER	• RÉJEANE DUFRESNE	• ARLETTE ROULEAU	• DIANE LÉPINE	
Boischatel	622-2858	522-6891	648-8370		
• MICHELINE ST-LAURENT	• CAROL RUEL	• JOCELYNE GENDREAU	• HENRI J. SOLINAS		
• 822-0440	626-5180	648-8494	687-2720		

Prochain sujet, le 11 juin: «Le traitement des douleurs de l'appareil locomoteur»

Des cheveux greffés permanents et d'aspect naturel?

Votre coiffeur sera le premier étonné

1175, de Lavigerie, Bur. 100 Iberville Deux, Ste-Foy G1V 1P1

micro-greffes de cheveux

mini-greffes de cheveux

- fait par des chirurgiens plastiques certifiés
- facilités de paiement personnalisées

C.C.E.Q.M.
Clinique de Chirurgie Esthétique du Québec Métropolitain

Dr André Léveillé
Dr Claude Léveillé
(418) 654.1720 poste 14
(514) 739.5646 poste 14 (Médiclub)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

PAVILLON DE CLAIRE

Site enchanteur au bord de la Saint-Charles
Supervision médicale et soins infirmiers 24 heures

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2

3 repas et collations
Entretien ménage - literie
Animation - sécurité
Pastorale, etc.

765, boul. Hamel, Québec

682-8070

Regardez l'émission

PLEIN SOURIRE

sur les ondes de

Télé-Mag 24



DR MARCO TOULOUSE

Sujet: Les scellants de puits et fissures

Une large majorité des caries, chez les jeunes de 6 à 13 ans, se développent à l'intérieur de crevasse situées sur l'émail de la dent. Le Dr Toulouse vous expliquera comment on peut «sceller» ces fissures et ainsi prévenir la formation de carie, de façon simple, économique et sans aucune douleur. (Merci à M. Raymond Pelletier, de chez Dentsply, pour le système Delton).

HORAIRE DE DIFFUSION

Lundi: 10h (1re diffusion) / Mardi: 6h30, 17h30 / Mercredi: 8h, 20h / Jeudi: 8h30, 14h / Vendredi: 5h30, 11h30 / Samedi: 2h / Dimanche: 3h, 16h

Essai d'un vaccin contre le cancer

■ PARIS (AFP) — Le premier essai de vaccin anticancer dans le domaine du cancer du sein devrait commencer à l'automne à l'Institut Curie, à Paris.

Les médecins qui mèneront l'essai clinique préliminaire sur neuf patientes atteintes de cancer du sein évolué et la société Transgène, qui fabrique ce modèle de traitement ou «vaccinothérapie génique», espèrent obtenir l'aval des autorités. Cette stratégie de traitement vise à stimuler la défense de l'organisme contre les cellules tumo-

rales à l'aide d'une structure-repère, une protéine la Muc-1 (mucine) particulière aux cellules cancéreuses. Cette protéine, recouverte de chaîne de sucres, se trouve modifiée dans le cas du cancer du sein. Elle serait «surexprimée» chez 90% des patientes, c'est-à-dire présente en quantité beaucoup plus importante à la surface des cellules cancéreuses et moins bien dissimulée par les sucres que la protéine normale. D'où l'idée d'attirer l'attention du système immunitaire du patient sur cette protéine tout en dopant ses capacités d'attaque. Les chercheurs de Transgène ont donc introduit par recombinaison génétique dans un

virus de vaccin, des gènes producteurs de Muc-1 et d'une substance dénommée IL-2, un puissant activateur des cellules tueuses. Cette préparation, «VV-Muc-1-IL-2», qui sera administrée par injection intramusculaire, vise à induire un effet antitumoral, selon le Dr Michael Courtney, directeur scientifique de Transgène dont les recherches portent également sur l'intérêt que pourrait avoir cette stratégie pour le cancer de l'ovaire et du pancréas. Le taux de curabilité de cancer du sein, toutes formes confondues avec les méthodes de soins conventionnelles (chirurgie, radiothérapie, chimio et hormonothérapie) ne dépasse pas 60%.

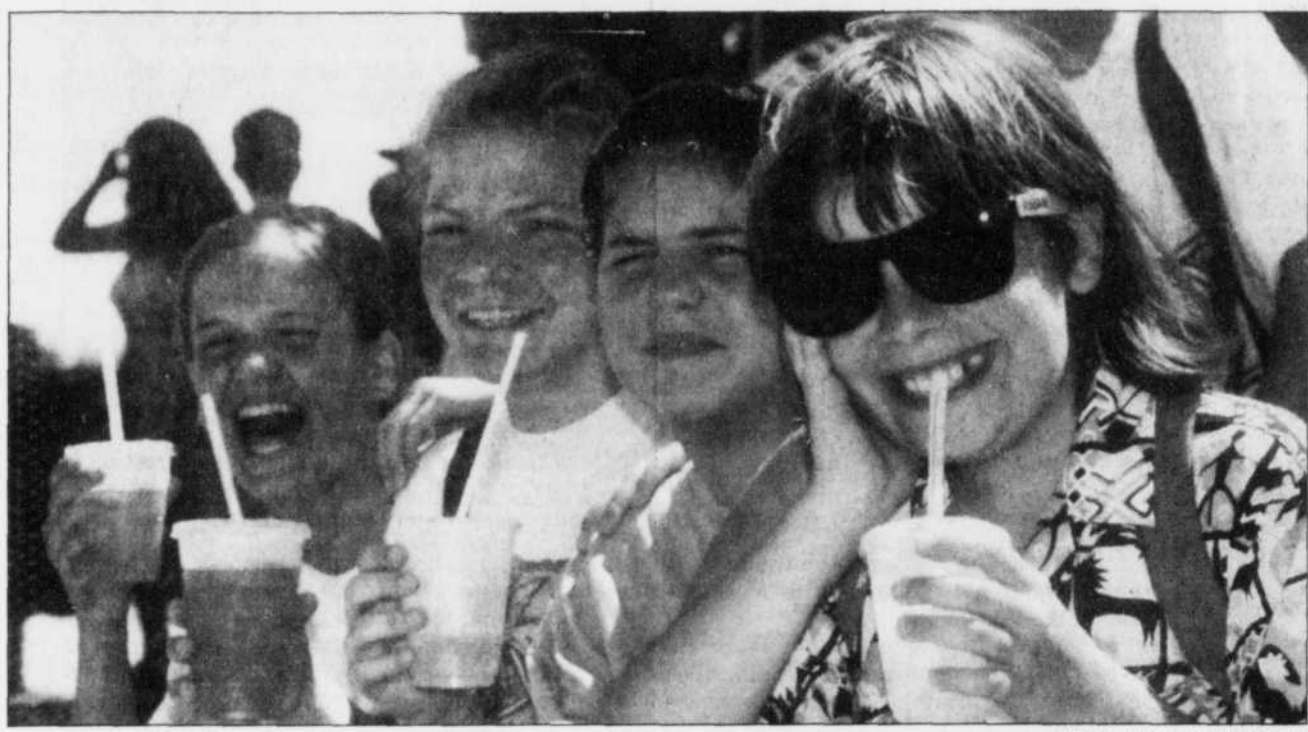


PHOTO LE SOLEIL, ROLAND MARCOUX

La température corporelle des enfants grimpe plus rapidement que celle des adultes.

Les enfants qui jouent dehors doivent boire, boire, boire...

■ MONTRÉAL (PC) — Les enfants qui font du sport ou s'amuse dehors, devraient toujours boire énormément, surtout pendant le temps chaud, l'été, pour prévenir la déshydratation.

Parce que leur corps a, proportionnellement, une plus grande surface par rapport à leur masse corporelle que les adultes, les enfants peuvent perdre plus de fluides et leur température corporelle peut grimper plus rapidement que dans le cas des adultes.

Boire avant, pendant et après l'exercice contribue à prévenir la déshydratation. Cela peut aussi permettre de maintenir l'équilibre électrolytique en remplaçant le sel, vital pour le métabolisme humain, sel que le corps perd en transpirant. Non seulement les enfants actifs à l'extérieur ont-ils besoin de plus de liquides, ils doivent aussi en consommer avant de se rendre compte qu'ils ont soif. Parce qu'une fois que les jeunes athlètes sont assoiffés, ils peuvent avoir perdu

jusqu'à 1 ou 2% de l'ensemble de leurs fluides corporels, ce qui suffit à entraîner la déshydratation.

Pour réduire le risque d'en arriver là, les enfants devraient boire une tasse d'eau refroidie avant l'exercice, et une demi-tasse de liquide à toutes les 20 minutes pendant l'exercice.

Les enfants doivent avoir accès à des boissons fraîches pendant l'exercice. Les boissons froides s'absorbent plus aisément et tendent à inciter à boire encore davantage, plutôt que d'éviter rapidement la soif. Contrairement à la croyance populaire, il n'existe aucune preuve que l'absorption de liquide froid avant, pendant et après l'exercice soit dangereuse.

Dans la plupart des cas, l'eau suffit à remplacer les fluides perdus par transpiration. Mais les enfants pourraient lui préférer les breuvages dits pour sportifs, qui contiennent souvent du sodium, du potassium et de faibles concentrations d'hydrates de

carbone - des sucres simples qui fournissent au corps l'énergie dont il a besoin.

Dans un léger pourcentage de cas, l'absorption d'hydrates de carbone supplémentaires atténue la fatigue qui survient quand les réserves d'hydrates de carbone du corps diminuent.

Les breuvages pour sportifs n'ont pas le monopole de ces avantages. Tout jus de fruit froid, dilué avec de l'eau en quantité égale, peut fournir les concentrations d'hydrates de carbone suffisantes pour empêcher les maux d'estomac.

Les producteurs de ces breuvages prétendent aussi souvent que le sodium qu'ils contiennent accroît la soif et encourage l'absorption de liquides. Mais les spécialistes en nutrition considèrent que les quantités de sodium présentes sont peu significatives et qu'un régime alimentaire équilibré en fournit suffisamment de toute façon.

Les boissons gazeuses ne sont pas à conseiller pour remplacer les liquides perdus. Le fait qu'elles soient gazéifiées entraîne une impression de plénitude qui décourage l'absorption d'autres liquides.

En été, la déshydratation est leur pire ennemi

CHRONIQUE MÉDICALE

Il faut prendre le temps de bien guérir

Q Je me suis fait une elongation musculaire ou peut-être un claquage il y a un mois et je trouve ça bien long à guérir. Je suis un homme pourtant en forme mais...



Gilles Lapointe m.d.

Collaboration spéciale

Lorsqu'il y a une blessure sportive, ce qui nous intéresse ici, c'est le temps qui compte. Sachez, monsieur, que la guérison varie selon chaque individu, sa condition musculaire, sa forme physique, son âge etc. Une mauvaise blessure peut prendre de deux à six mois à guérir. Je ne sais pas si vous avez consulté un médecin, un physiatre ou un autre spécialiste en médecine du sport, mais je vous prie de suivre ses recommandations ou ses conseils. Normalement, une blessure à un tendon, à un muscle ou à un ligament peut prendre trois à six semaines à guérir mais certaines blessures sont plus longues. N'essayez pas d'écourter le temps en forçant la région affectée car vous risquez le pire. Les gens ont souvent l'impression qu'en forçant les muscles en s'entraînant de façon intensive, les choses vont s'améliorer plus rapidement mais ce n'est pas le cas. Il est important de faire des exercices à basse intensité mais si vous forcez les choses, c'est dangereux. Attendez que la guérison soit complète et n'essayez pas de devancer le temps. Il est préférable de s'adonner à un autre sport qui ne vous demande pas d'utiliser le muscle affecté. Une règle s'impose: prenez le temps nécessaire pour guérir!

Q J'ai 58 ans et ma prostate a augmenté de volume. Je suis obèse avec un peu d'hypertension. Mon poids peut-il influ-

encer la prostate? À votre avis, docteur, que puis-je faire?

R L'obésité est souvent pointée du doigt lorsqu'on parle des maladies modernes: diabète, hypertension, angine de poitrine, etc. Une étude américaine récente fait justement allusion au phénomène de l'obésité comme

étant un facteur important dans l'hypertrophie de la prostate. Selon l'étude, plus sa ceinture de pantalon est longue plus la prostate a tendance à être grosse. Fait à noter: plus le dépôt de graisse autour de l'abdomen est important et plus la douleur et les

Selon une étude, l'obésité peut être un facteur important dans l'hypertrophie de la prostate

problèmes urinaires peuvent être importants. Or, est-ce que le fait de perdre du poids peut contribuer à alléger les problèmes de prostate? La seule façon de le savoir est de perdre du poids et de faire de l'exercice (selon l'avis de votre médecin) pour augmenter votre masse musculaire. De grâce, monsieur, ayez un peu plus de discipline face à votre santé.

Q Une lectrice me demande comment une personne peut attraper des poux de pubis, que l'on appelle plus communément des morpions.

R La pédicule pubienne s'attrape le plus souvent lors d'un contact sexuel. On peut aussi l'attraper en se couchant dans des draps contaminés, en utilisant une serviette contaminée ou, encore, en portant un vêtement contaminé. Les bains de vapeur (sauna) peuvent aussi être une source de contamination. On retrouve les poux au niveau du pubis mais aussi aux aisselles et, parfois, dans les sourcils.

Contre les ulcères, du piment rouge!

LONDRES (AP) — Contrairement aux idées reçues, le piment rouge pourrait être bon pour l'estomac, et même pour soigner les ulcères, selon deux études scientifiques dont les résultats semblent concorder. Cela étant, met en garde le Dr Jin-Y. Kang, l'un des chercheurs de l'Hôpital national universitaire de Singapour, ce n'est pas encore une raison suffisante pour que les ulcéreux se mettent à mordre à pleines dents dans un piment-oiseau. «Nous ne préconisons pas encore de traiter les gens avec des piments rouges», précise-t-il. Les patients risquent de trouver la brûlure occasionnée par ce traitement beaucoup plus désagréable que ses bienfaits à long terme! Mais il semble que la capsaïcine, une substance contenue dans cette plante particulièrement relevée,

stimule les cellules nerveuses de l'estomac. Sous son effet, celles-ci sécrètent une hormone qui accroît l'irrigation sanguine et permet à la muqueuse digestive de mieux lutter contre les irritations. Le Dr Peter Holzer, qui travaille justement sur la capsaïcine à l'Université de Graz, en Autriche, estime que ce travail réalisé à Singapour «prouve ce que nous avons étudié pendant des années». Mais le traitement sera plus efficace et les effets secondaires nettement plus limités si le patient ingère, non pas des aliments épicés, mais de la capsaïcine sous forme médicamenteuse, qui n'existe pas encore. Le Dr Kang a publié ses travaux dans le numéro de mai de *Gut*, une revue scientifique de gastro-entérologie, et dans *Digestive Diseases and Sciences*.

**Les médecines douces...
CAPSULE-SANTÉ**
sur L'ACUPUNCTURE

L'acupuncture, du latin acus : pointe et punctura. L'aiguille, est une branche de la médecine traditionnelle chinoise. L'acupuncteur ne traite pas séparément le corps et l'esprit, il a plutôt une approche de l'homme dans son ensemble. Cet art et science qui a de nombreuses applications vise à équilibrer l'énergie vitale des organes du corps.

les alternatives santé

CENTRE SANTÉ

CENTRES SANTÉ RELAXARIUM:
Vivez une expérience inoubliable! Découvrez un bien-être physique et mental extraordinaire. Vous le méritez bien! Trois Relaxarium pour mieux vous détendre, au Georgesville de St-Georges de Beauce, au Château Bonne Entente à Québec et maintenant au Manoir Richelieu dans Charlevoix. Massages, soins aux algues, drainages, pressothérapie, Aqua-Massage, Alcôve avec balnéothérapie, bain flottant, Vibrasun, piscines, bain vapeur et tourbillon, etc. Soins à la carte ou forfaits avec ou sans hébergement à partir de 59\$/pers. Hébergement à partir de 69\$. St-Georges: 418-227-7127 ou 1-800-463-3003, Québec: 418-650-4575 et Charlevoix: 1-800-463-2613.

ORTHÉSISTE

MARC BILODEAU:
Chaussures, sandales de confort et orthopédiques pour toute la famille, pointures 3 à 15, largeurs 4A à 5E. Marchand autorisé des sandales Birkenstock. Service à domicile. 1360, Champfleury, Québec. Inf.: 660-4959.

PSYCHOLOGIE

HÉLÈNE MATTE:
Psychologue, psychothérapeute, bilans personnel et professionnel, évaluation psychologique, conseil en choix de carrière, psychothérapie individuelle, (418) 525-8861.

DENTISTERIE

DENTISTERIE HOLISTIQUE:
Traitements dentaires sans mercure. Dr Benoit Tangway, 1091, chemin Saint-Louis, bureau 102, Sillery (Québec). Tél.: 681-3366.

LABORATOIRE D'ORTHÈSE

LABORATOIRE POULIOT:
(Permis 2103-613-2) Orthèses plantaires et chaussures sur mesure. Spécialiste en chaussures d'enfants et de personnes âgées. Chaussures de marche, sport et travail, toutes pointures et largeurs. 2990, chemin Ste-Foy. Tél.: 652-0100.

YOGA

VACANCES SANTÉ:
Révisez-vous de vous initier au yoga, d'enrichir votre pratique actuelle, de devenir professeur, de vivre des vacances différentes? Demandez notre programmation estivale. Réseau d'enseignement Vinyoga du C.C.Y. 1-800-363-YOGA.

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DU TÉLÉMARKETING AU: 686-3377-78 OU SANS FRAIS AU: 1 (800) 318-3378

VOTRE AGENDA DU 28

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Casteau,
 C.P. 1547, succ. terminus,
 925, chemin Saint-Louis,
 Québec, G1K 7J6

Tél: 686-3489 Fax: 686-3374

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). *Marche ou crève* (4) v.f. de Die Hard III. 13h35, 16h15, 19h, 21h40 (16 ans). *Don Juan DeMarco* (4) 14h15, 16h50, 19h10, 21h15 (G). *Doublons Paris* (4) 14h, 16h30, 19h20 (G). *Pendant ton sommeil* (5) 21h35 (G). *Marée rouge* (4) 13h15, 15h45, 19h10, 21h30 (G). *La petite princesse* (3) 13h10, 15h30 (G). *Nous étions guerriers* (2) 19h00, 21h15 (13 ans). *Coeur vaillant* (-) 13h, 16h40, 20h15 (16 ans). *Casper* (-) 12h45, 14h55, 17h05, 19h35, 21h45 (G). *Johnny Mnémone* (-) 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h35 (13 ans). Prix d'entrée: 8 \$, 4,50 \$ (65 ans et + et 14 ans et +); 4,99 \$ représentations avant 18h en semaine. Prix d'entrée mardis et mercredis: 4,99 \$.

CLAP (650-CLAP). **Une femme française* (5) 12h30, 16h45 (G). **L'Appât* (3) 12h45, 21h30 (13 ans). **The Secret of Roan Inish* (3) 13h, 21h15 (G). **Prêtre* (3) 14h40, 21h45 (13 ans). *Le Colonel Chabert* (4) 14h50, 19h10 (G). *Les roseaux sauvages* (3) 15h (G). *Nous étions guerriers* (2) 17h (13 ans). *Don Juan DeMarco* (4) 17h15 (G). *La reine Margot* (3) 19h (13 ans). *Réservoir Dogs* (4) v.o.a. 19h20 (16 ans). Prix d'entrée: 5,25 \$, 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8 \$ pour les Super-Primeurs les ven. sam. dim.; 5,25 \$ du lun. au jeu. Prix d'entrée le mardi: 4,50 \$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). *La petite princesse* (3) 12h50, 14h55, 17h (G). *Marée Rouge* (4) Sem. 12h, 14h15, 16h30, 19h, 21h25. Dim. 12h, 16h30, 19h, 21h25 (G). *Marche ou crève - vengeance* (4) v.f. de Die Hard III. 13h10, 15h50, 19h, 21h35 (16 ans). *Don Juan De Marco* (4) v.f. 15h, 17h15, 19h30, 21h50 (G). *Pendant ton sommeil* (5) v.f. de While you were sleeping. 12h40, 19h15, 21h30 (G). *Coeur vaillant* (-) 13h30, 17h10, 20h35 (16 ans). *Casper* (-) 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h25 (G). *Richard et le secret des livres magiques* (4) Dim. 14h (G). Prix d'entrée: 8 \$, 4,99 \$ avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). *Marche ou crève - vengeance* (4) v.f. Die Hard III. Sem. 18h30, 21h15. Dim. Lun. 13h, 18h30, 21h15 (-). *Pendant ton sommeil* (5) v.f. While you were sleeping. Sem. 19h, 21h15. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. *Marée rouge* (4) Dim. Lundi 13h, 18h45, 21h15. Sem. 18h45, 21h15 (G). *Casper* (I) Sem. 19h, 21h15. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15 (G). *Johnny Mnémone* (-). Sem. 19h, 21h15. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15 (16 ans). *Coeur vaillant* (I) v.f. de Brave Heart. Sem. 19h30. Dim. Lun. 12h30, 19h30 (16 ans). Prix d'entrée du lun. au jeu.: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos 18 ans. *Rambone Destroyer* 11h30, 14h05, 16h45, 21h. *Le docteur de de gros seins* 12h40, 15h15, 19h30. *Le corbeau* 8h45, 22h10. *Obsession* 9h50, 17h55. Prix d'entrée: 7 \$.

PARIS (604-0891). *L'épidémie* (4) Sem. 18h45. Dim. 13h45, 18h45 (G). *Scorpion noir* (4) Sem. 21h30. Dim. 16h30, 21h30 (13 ans). *Nell* (3) v.f. Sem. 18h40. Dim. 13h40, 18h40 (G). *Meurtre avec préméditation* (4) Sem. 19h. Dim. 14h, 19h (G). *Entretien avec un vampire* (3) Sem. 21h15. Dim. 16h15, 21h15 (16 ans). Prix d'entrée: Lun. mer. jeu. 2 \$. Ven. sam. dim. 3 \$. Les mardis: 1 \$.

SAINT-FOY (656-0592). *Crimson Tide* (4) v.o.a. Sem. 19h15, 21h35. Dim. 14h15, 16h35, 19h15, 21h35 (G). *Doublons Paris* (4) v.f. Forget Paris. Sem. 19h25. Dim. 14h25, 19h25 (G). *Bons baisers de France* (5) v.f. de French Kiss. Sem. 21h45. Dim. 16h40, 21h45. *Johnny Mnémone* (-) v.f. Sem. 19h, 21h20. Dim. 14h, 16h20, 19h, 21h20 (16 ans). Prix d'entrée: 8 \$; 4,99 \$ pour représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

CINÉMA ALQUETTE (St-Raymond) (418-337-2465). *Marée Rouge* (4), 20h.

CINÉ BISTRO. 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. *Scratch vidéo: Hong Kung Fu* 13h. *Casino royal* 13h30. *Private orchestra* (v.o. italienne) 17h. *Toto le héros* 18h30. *Mère* 20h. *Top Gun* (1986) v.f. 21h. *Le fièvre du samedi soir* (1976) 23h. Admission: 18 ans.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Écran 1 (G): *Casper* (-). *Major Payne* (6). Écran 2 (13 ans): *Johnny Mnémone* (-). *La cloche et l'idiot* (6). Écran 3 (13 ans): *Marche ou crève - vengeance* (4) v.f. de Die Hard III. *Le baiser de la mort* (5). Ouverture des puchets: Sur semaine, 19h30. Les vendredis, samedis, dimanches, 19h. La projection commence au crépuscule. Adm. 8\$ (14 ans et plus); 2\$, 13 ans et moins. Les mardis et mercredis: 4,99\$.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Écran 1: *Casper* (-). *Major Payne* (6) (G). 2: *Marée rouge* (4). *L'invité* (5) (G). Ouverture des puchets: Sur semaine, 19h30. Les vendredis, samedis, dimanches, 19h. La projection commence au crépuscule. Adm. 8\$ (15 ans et plus); 2\$, 14 ans et moins; 4,50\$, 65 ans et plus; 4,99\$ les mardis et mercredis.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG. 7950, 1ère Ave. - 15h, *Trois hommes et un bébé*. Succ. *Bon-Pasteur*, 425, Jean XXIII, Charlesbourg. -13h30, *De quoi j'me mêle?* Entrée libre.

VA NU PIED. Spectacle de marionnettes pour enfants (3 ans et plus). Théâtre Au Petit Galop, 499, rue Saint-Jean. Tous les dim. 14h. Prix d'entrée: 7\$, 5\$ (2e enfant et suivants). Aussi en semaine sur réservation de groupe. Rens. 529-5156.

ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC jusqu'à dimanche. Spectacle des étudiants en formation professionnelle. 14h, Salle Tardif du Collège St-Charles-Garnier, 960, rue Joffe, Sillery. Coût: 7\$. Inf. 649-4715.

THÉÂTRE

DON QUICHOTTE de Jean-Pierre Rontard par le Théâtre La Face cachée. Mise en scène Natalie D'Anjou. Jusqu'à dim. 20h. Au 959, rue de l'Hôtel de ville, Saint-Jean Chrysostome.

LES VIOLONS DU ROY. Direction: Bernard Labadie. Au programme: concertos de Bach. 20h. Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

CONCERT PUBLIC "Viens jouer avec moi" par des étudiants en musique de la grande région de Québec. 16h, salle Albert-Rousseau du Cégep de Ste-Foy. Adm. 10,50\$. Rés. 659-6710 ou sur Billetch.

LA MESSE DES ARTISTES. 10h45. Chapelle du Bon-Pasteur, 1080, rue de la Chevrolière. Artistes invitées: Céline Monin, mezzo-soprano; Lynda Faucher, pianiste.

VIOLONS DU MOUVEMENT VIVALDI. 11h, durant le Café-Moulu du Moulin des Jésuites, 7960, boul. Henri-Bourassa. Adm. 6\$ (avec goûter); 16 ans et moins gratuits. Rés. 624-7720.

GROUPE VOCAL LA-MI-SOL. concert annuel, 19h30. Auditorium du Collège St-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx. Adm. 8\$, adultes; 4\$, 12 ans et moins. Inf. 878-2599 ou 878-1567.

LES PETITS CHANTEURS DE LA MAÎTRISE DE QUÉBEC. durant la messe de 11h. Montmartre canadien, 1679, chemin St-Louis.

GROUPE VOCAL LES LORIOTS durant un croissant-show. 9h30, animation musicale; 11h, concert. Centre municipal de Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. Adm. 10\$; enfants: 5\$. Inf. 656-0068.

CHANTE LA VIE avec Réjean Leduc, auteur, interprète et le Choeur Stella Maris. 19h30. Montmartre, 1669, chemin St-Louis. Entrée libre. Inf. 681-7357.

BARS/RESTAURANTS

-*Équinoxe*, quartette de jazz. Tous les dimanches et lundis, 19h. Restaurant Momento, 2480, chemin Ste-Foy. Inf. 652-2480.

-*Woogie Blues* Band, dim. à mer., 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.

-*Jeff de MK Ultra et Nik B. D.J.S.C. et One*, rave. 10h à 16h. La Fourmi Atomik, 33, rue d'Auteuil, Qué.

-*Duo Alain Bédard-Carole Therrien*, contrebasse, voix. Dim. à mer. Bar L'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57, rue Saint-Anne, Québec.

-*Retro Land*, ven. à dim. Bar Memphis Tennessee, 550, Pére Lelièvre, Vanier.

-*Clermont Maltais et Richard Renaud*, tous les dimanches durant les soupers du Château Richer, 8990, boul. Ste-Anne. Inf. 824-4898.

-*Crush*, rock, alternatif acoustique, tous les dimanches, 10h. Pub Churchill, 1114, rue Cartier. Inf. 524-6590.

-*Mist*, mer. au dim. Bar Au vieux Chêne, 84, route Kennedy, Lévis.

-*Café Jazz & Java*, Christine Boillat, piano; Denis Taschereau, contrebasse. 11h et 12h. Tous les dimanches. Au Café suisse, 32, rue Saint-Anne, Vieux-Québec.

-*Dimanche Jazz*, 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean, Vieux-Québec.

-*Maude Vien*, Bar Les Yeux Bleus, 1117 1/2, rue St-Jean.

-*Benito et Sergio*, accordéonistes et *Roberto* pour la sérénade. Tous les soirs. Restaurant Au Parmesan, 38 rue Saint-Louis.

-*Chantale Blanchais*, auteure-compositrice-interprète, soupers spectacles du restaurant Le Paillier, 18h. Au piano Claude Olivier-Dubuc.

-*Alain Quessy et Conrad Lemieux*. Dim. à mardi. Bar Chez son Père.

SPECTACLES

GILBERT BÉCAUD en concert. Jusqu'à dimanche. Théâtre Capitole. Rés. 694-4444 ou 1-800-261-9903.

SILENCE, hommage à Pink Floyd. Ven. à dim. Entrée libre. Le D'Auteuil, 35, rue d'Auteuil.

THE KRY, groupe californien. 14h. Salle Paul-Eugène Jobin. Cégep de Limoilou. Coût: 20\$ pour deux personnes. Rés. 640-0915.

MULTI MEDIA

MUSÉE DU FORT. *Les six sièges de Québec*. Spectacle son et lumière sur l'histoire civile et militaire de Québec. Sam. et dim. 11h à 17h. Ven. sam. 11h à 15h. Adm. taxes incluses: 5,50\$ (adulte), 4,50\$ (ainé), 3,50\$ (étud.). Au 10, rue Ste-Anne.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Baillargé, Musée du Québec. Parc des Champs-de-bataille. Mar. au dim. 12h à 17h30. Spectacle audiovisuel (45 minutes) sur l'histoire des Plaines d'Abraham de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui. Dim. 2\$, aînés et 13-17 ans 1,50\$, 12 ans et moins, gratuit. Rens.: 648-4071.

QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D, spectacle multimédia en trois dimensions. Voyage au cœur de l'histoire de Québec. Dim. au jeu. de 10h à 17h. Ven. sam. de 10h à 22h. Adm. 6,50 \$ (adulte), 4,50\$ (étud. et aîné). Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Inf. 694-4000.

QUÉBEC ET LES GRANDES EXPLORATIONS. l'histoire de la fondation de Québec. Spectacle multimédia sur écran géant. Sam. et dim. 11h à 17h. Sem. 11h à 15h. Explore, 63, rue Dalhousie. Adm. taxes incluses: 5,50\$ (adulte), 4,50\$ (ainé), 3,50\$ (étud.).

MUSIQUE

CHOEUR LES RHAPSODES. Direction: André Chiasson. Au programme: oeuvres de Haendel. 20h. Chapelle du Bon-Pasteur, 1080, rue de la Chevrolière. Coût: 14\$ et 9,50\$ pour les étudiants (taxes incluses). Rés. 688-3118.

LES VIOLONS DU ROY. Direction: Bernard Labadie. Au programme: concertos de Bach. 20h. Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

CONCERT PUBLIC "Viens jouer avec moi" par des étudiants en musique de la grande région de Québec. 16h, salle Albert-Rousseau du Cégep de Ste-Foy. Adm. 10,50\$. Rés. 659-6710 ou sur Billetch.

FLORILÈGE MUSICAL par le Choeur du Vailon sous la direction de Bertrand Guay. 20h. Église Saint-Mathieu, 3155, chemin des Quatre-Bourgeois. Adm. 10\$, 5\$, 12 ans et moins. Inf. 877-4202.

LA MESSE DES ARTISTES. 10h45. Chapelle du Bon-Pasteur, 1080, rue de la Chevrolière. Artistes invitées: Céline Monin, mezzo-soprano; Lynda Faucher, pianiste.

VIOLONS DU MOUVEMENT VIVALDI. 11h, durant le Café-Moulu du Moulin des Jésuites, 7960, boul. Henri-Bourassa. Adm. 6\$ (avec goûter); 16 ans et moins gratuits. Rés. 624-7720.

GROUPE VOCAL LA-MI-SOL. concert annuel, 19h30. Auditorium du Collège St-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx. Adm. 8\$, adultes; 4\$, 12 ans et moins. Inf. 878-2599 ou 878-1567.

LES PETITS CHANTEURS DE LA MAÎTRISE DE QUÉBEC. durant la messe de 11h. Montmartre canadien, 1679, chemin St-Louis.

GROUPE VOCAL LES LORIOTS durant un croissant-show. 9h30, animation musicale; 11h, concert. Centre municipal de Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. Adm. 10\$; enfants: 5\$. Inf. 656-0068.

CHANTE LA VIE avec Réjean Leduc, auteur, interprète et le Choeur Stella Maris. 19h30. Montmartre, 1669, chemin St-Louis. Entrée libre. Inf. 681-7357.

BARS/RESTAURANTS

-*Équinoxe*, quartette de jazz. Tous les dimanches et lundis, 19h. Restaurant Momento, 2480, chemin Ste-Foy. Inf. 652-2480.

-*Woogie Blues* Band, dim. à mer., 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.

-*Jeff de MK Ultra et Nik B. D.J.S.C. et One*, rave. 10h à 16h. La Fourmi Atomik, 33, rue d'Auteuil, Qué.

-*Duo Alain Bédard-Carole Therrien*, contrebasse, voix. Dim. à mer. Bar L'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57, rue Saint-Anne, Québec.

-*Retro Land*, ven. à dim. Bar Memphis Tennessee, 550, Pére Lelièvre, Vanier.

-*Clermont Maltais et Richard Renaud*, tous les dimanches durant les soupers du Château Richer, 8990, boul. Ste-Anne. Inf. 824-4898.

-*Crush*, rock, alternatif acoustique, tous les dimanches, 10h. Pub Churchill, 1114, rue Cartier. Inf. 524-6590.

-*Mist*, mer. au dim. Bar Au vieux Chêne, 84, route Kennedy, Lévis.

-*Café Jazz & Java*, Christine Boillat, piano; Denis Taschereau, contrebasse. 11h et 12h. Tous les dimanches. Au Café suisse, 32, rue Saint-Anne, Vieux-Québec.

-*Dimanche Jazz*, 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean, Vieux-Québec.

-*Maude Vien*, Bar Les Yeux Bleus, 1117 1/2, rue St-Jean.

-*Benito et Sergio*, accordéonistes et *Roberto* pour la sérénade. Tous les soirs. Restaurant Au Parmesan, 38 rue Saint-Louis.

-*Chantale Blanchais*, auteure-compositrice-interprète, soupers spectacles du restaurant Le Paillier, 18h. Au piano Claude Olivier-Dubuc.

-*Alain Quessy et Conrad Lemieux*. Dim. à mardi. Bar Chez son Père.

CONFÉRENCE

CAUSERIE DU DIMANCHE au Centre de méditation Raja Yoga 19h30. "Reste calme au creux de la tempête". Au 1, Parc Samuel Hollander, local 140, 1245, chemin Sainte-Foy. Rens.: 682-0203.

DANS LES MUSÉES

AU MUSÉE DE LA CIVILISATION. 85, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 6 \$, aînés 5 \$; groupes 15 et plus 5\$. Étud. 17 ans et plus avec carte 3 \$, 12 à 16 ans 1\$, gratuit 11 ans et moins. -10h à 16h30, tous les sam. et dim., ateliers divers pour tous. -12h à 16h, dans le hall d'entrée, *Kermesse gastronomique multithématique*, dégustation de mets à des prix populaires dans le cadre du 35e anniversaire du Centre multithématique de Québec. Coût: 5\$ à 7\$. -14h 16h, panel de discussion "Un accueil réussi" animé par Albert Dautreloux.

AU MUSÉE DU QUÉBEC. 1, rue Wolfe-Montcalm. - Prix d'entrée: 4,75 \$; 3,75 \$; 2,75 \$; -13h30 à 16h30, *visites commentées*. Inf. 643-2150. -14h, vernissage du *Jardin d'artiste* de Pierre Bourgault. "Latitude: 51 27' 50", Longitude: 57 16' 12". Se poursuit jusqu'au 19 novembre. -14h. Les classiques du cinéma. *Madame de...* réalisé par Max Ophüls (1953). Adm. 2\$.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

EXPOSITION DE TIMBRES ET BOURSE PHILATÉLIQUE. Royale 1995. Sam. 9h à 18h, dim. 9h à 16h. Hôtel Plaza Québec, 3031, boul. Laurier, Ste-Foy. Entrée libre.

PLACE DE LA CITÉ. 2635, boul. Hochelaga. "Événement Design 95" par les étudiants(es) finissants(es) en design d'intérieur du Cégep F-X. Garneau. Inf. 688-8310.

DANSES SOCIALES

TEMPO DANSE SOCIALE. Tous les dimanches 16h30 à minuit. Souper dansant. Prix d'entrée: 11\$, 9\$ pour les

membres (avec le souper). Au 2700, Jean-Perrin, suite 105. Rens.: 842-7556.

DANSE avec Marc Drolet. Tous les dimanches. Bar Central, 1750, rue Périgord (ancien Halles de l'automobile). Inf. 622-0459.

RÉUNIONS

COLLÈGE NOTRE-DAME DE BELLEVUE. retrouvaille dans élèves et professeurs des années 1970, 75, 80, 85, 90. 13h. Inf. 661-7781.

BRUNCH FAMILIAL organisé par la Maison du Cœur de Charlesbourg, 10h. Campus de Charlesbourg, Collège de Limoilou. Coût: 12\$; 6\$, moins de 10 ans; gratuit, moins de 3 ans.

FRATERNITÉ E.A.D.A. (pour personnes ayant grandes dans famille alcoolique ou dysfonctionnelle) -10h: Groupe Awakening, Centre Holland, 1270, chemin Sainte-Foy. -10h: Groupe Dimanche matin. Patro Roc-Amador, 2301, 1ère avenue. Rens.: 683-6030.

PARRAINAGE SAINT-ANDRÉ. brunch familial. 11h, messe suivi du brunch. Parc Saint-André, 2121, boul. Bastien. Inf. 842-5682.

BRUNCH-RENCONTRE POUR CÉLIBATAIRES. Salon privé de 40 places. 10h30. Restaurant Pizzeria Royale, 170 Kennedy, Lévis. Coût: 6,95 \$.

PARLER POUR PARLER. Tous les dimanches de 9h30 à 12h. Déjeuner-santé. Le Commensal, 860, rue Saint-Jean.

ÉMOTIFS ANONYMES. Tous les dimanches 13h. Groupe Simplicité, Carrefour Libéré, 216, rue Robert-Giffard, Beaufort. Dim. 20h. Groupe Renaissance, École Charles-Rodrigue, 217, rue Saint-Georges Ouest, Lévis.

LET'S BRUNCH. rencontres informelles en anglais pour tous ceux qui aimeraient pratiquer leur anglais. Tous les dim. de 11h30 à 13h30 et 5 à 7 toutes les semaines. Rens.: 832-7986.

JAIME PARLER POUR PARLER. Tous les dimanches, 10h à 13h. Hôtel Hôtel le Voyageur, 2250, boul. Ste-Anne. Prix d'entrée: 1 \$ (déjeuner au choix). Rens.: 666-6726 ou 661-7701.

LOISIRS

RANDONNÉE PÉDESTRE CULTURELLE dans le Vieux-Québec (à faire seul ou en groupe), inscription entre 9h et 12h au Musée de la civilisation. Itinéraire remis aux participants, jeu questionnaire. Retour vers 16h. Inf. 833-3310.

VERT. L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnées à bicyclette tous les mercredis soirs et dimanches. Information: 687-2396.

RÉCRÉATION MÉDIÉVALE avec le groupe du Havre des Glaces. Activités diverses: festins, tournois. Information 687-9216 (Benoît Fiset) ou 687-5097 (Yves Lafrance).

ANNEAU GAËTAN BOUCHER. Ste-Foy. Accessible pour pratiquer le patin à roues alignées. Horaire: mardi, mercredi, 18h30 à 22h; samedis: 13h à 16h30 et 18h30 à 22h; dimanche: 13h à 16h30. Admission: enfant, 1,25\$, adulte 2,50\$. Location d'équipement sur place: enfant, 4,25\$, adulte 5,25\$. Inf. 654-4462.

EXPOSITIONS

MUSÉE DU QUÉBEC. 1, av. Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille. Ouvert du mar. au dim. 12h à 17h45, mer. 12h à 20h45. Prix d'entrée: 4,75 \$; 3,75 \$; 2,75 \$. Visites commentées les samedis et dimanches entre 13h30 et 16

LIVRES

Chronique d'une Académie

Il n'y en a pas 40, comme les Immortels de France, mais 34. Leur maximum est fixé à 36. Tel leur fondateur, Victor Barbeau, décédé l'été dernier à 99 ans et 11 mois, ils résistent longtemps. Jean-Guy Pilon, par exemple, occupe depuis 1982 le fauteuil de la présidence. Ses mandats se renouvellent aux deux ans, sans opposition. On dirait une formalité.

Pourquoi je vous cause de ça aujourd'hui? Il y a deux raisons. La première est que Jean Royer, académicien lui-même et directeur littéraire de l'Hexagone, vient de publier *Chronique d'une académie 1944-1994* (je lui ai volé son titre). Ce livre retrace, à partir des procès-verbaux, les faits et gestes qui ont marqué les 50 ans de la vénérable institution. L'autre raison, c'est qu'à lieu, cette fin de semaine à Montréal, la 23e Rencontre québécoise internationale des écrivains (lire nouvelle ci-dessous).

Vous ne voyez pas le rapport? C'est que, là aussi, Jean-Guy Pilon est installé à la présidence. Et ce n'est sans doute pas étranger au fait que la Ren-

contre se tient, depuis l'an dernier, sous le patronage de l'Académie des lettres du Québec, laquelle s'est nommée, jusqu'en 1992, l'Académie canadienne-française. Notez le trait d'union. Il fut un temps où ce fut objet de chicane. Certains prétendaient que l'adjectif n'avait pas besoin de ce trait d'union.

Cela nous ramène à la *Chronique* de Jean Royer, qui aurait pu tout aussi bien s'appeler: Manuscrit trouvé dans un fond d'armoire. Cette fois le titre est emprunté à Daniel Sernine, dont le dernier roman, paru chez Pierre Tisseyre, parlait toutefoix d'un secrétaire. Ceux qui pensent que j'exagère n'ont qu'à jeter un oeil aux comptes rendus des réunions de l'Académie. C'est écrit en toutes lettres. Le 9 décembre 1988, «40 ans - jour pour jour - après la fondation (...) le fameux grand livre venait d'être trouvé dans un fond d'armoire». Mystère non résolu. «Véritable



Anne-Marie Voisard

miracle», c'est ce qu'on croit. Chose certaine, Jean Royer aurait manqué de matière pour son Panegyrique de l'Académie - autre titre approprié. Les documents perdus couvriraient le premier quart de siècle.

Peut-être alors n'aurions-nous jamais compris pourquoi Anne Hébert n'est pas membre de l'Académie. Je me posais depuis le début la question. Est-ce parce qu'elle vit à Paris?

Marguerite Yourcenar habitait bien dans le Maine. C'est vrai que ses compatriotes ne se sont pas pressés pour lui faire une place. Mais Anne Hébert vaut bien René de Chantal. Vous le connaissez, vous? Or, j'apprends qu'en 1965 le nom de la romancière est venu sur la table. Pas question d'offrir la médaille de l'Académie à quelqu'un qui n'est pas intéressé à la recevoir, disait-on. En 1984, elle fut décorée, mais ne possède toujours pas de siège.

D'autres furent écartés délibérément. Ce fut le cas d'Hubert Aquin, puni pour des «déclarations irréfléchies et des remarques incongrues».

Je n'hésiterais pas à gager, après avoir lu Victor-Lévy Beaulieu dans *Le Carnet de l'écrivain Faust* (Stanké), que jamais, au grand jamais, on ne fera appel à lui.

Il fut un jour invité dans le salon de Jean-Guy Pilon, rempli des livres du poète René Char, ouverts sur les dédicaces... Ce qu'il dit n'est pas du tout gentil. Mais c'est bien peu, selon mon souvenir, en comparaison de ce qu'écrivait Michel Braudeau dans son roman *L'oiseau perdu de l'amour* (Seuil). Certains passages s'inspiraient directement d'une Rencontre des écrivains, rebaptisée pour la circonstance: Fondation du gai savoir.

Mais quoi qu'on dise, l'institution demeure. Marie-Claire Blais fut reçue en mai dernier, un an après l'avoir été à l'Académie de Belgique. Deux nouveaux membres viennent de s'ajouter: Denise Desautels et Louis Caron.

PREMIER ROMAN DE SCOTT SMITH

Jusqu'où peut-on aller pour de l'argent?

MARIE-JOSÉE BLAIS

Collaboration spéciale

■ Que feriez-vous pour 4 millions \$?

Récemment, une station radiophonique de Québec lançait une course à l'exploit pouvant rapporter 10 000 \$ à son gagnant. On a pu rencontrer certains événements fort inusités, dont un fantôme dans la réserve des Laurentides et un homme qui s'est imprégné le visage de fumier en alléguant: «l'argent n'a pas d'odeur!» Tout cela pour s'accaparer la coquette somme.

Remplaçons ce montant par 4 millions. Que seriez-vous prêt à faire? Friez-vous jusqu'à tuer? C'est à ce dilemme qu'est confronté Hank Mitchel, le héros du tout premier roman de Scott Smith, *Un plan simple*.

Le héros mène une vie tout à fait ordinaire. Marié et attendant la venue de la cigogne pour la première fois, il exerce le métier de comptable dans un magasin d'aliments pour bétail. Avant leur décès, ses parents lui ont fait promettre, à lui et à son frère Jacob, de se rendre sur leur tombe une fois par an. Pour les défunts, ce rituel assurait un rapprochement entre deux fils trop distants. Après sept années passées ainsi sans anicroche, ce rite prend une toute autre tangente.

Accompagnés d'un ami de Jacob, les

deux frères découvrent un petit avion écrasé avec à son bord le cadavre du pilote et 4 millions \$. C'est à ce moment que la vie du héros est bouleversée à jamais. Le plan: attendre six mois. Si personne ne réclame le magot, il sera partagé en trois parts égales. Sinon, au premier pépin, l'argent sera brûlé. Tout paraît simple. Un peut trop peut-être... S'installe alors entre les complices un climat malsain, qui conduit à une spirale meurtrière dont chaque attentat s'enchaîne et a pour but de protéger ou de masquer un autre crime.

Un plan simple, un bon roman, mais sans plus. Néanmoins, c'est le style de l'auteur qui retient le plus l'attention, car Scott Smith fait alterner les temps présent et passé. Le récit est construit de manière telle que le héros nous fait partager aujourd'hui une période marquante de son existence, ce qui est à la fois accrocheur et touchant. L'épilogue, qui récapitule la vie du héros, est intéressant. *Un plan simple* a une intrigue bien menée, mais où la crédibilité fait parfois défaut.

SCOTT SMITH, *Un plan simple*
Paris, Albin Michel, 1995, 363 p. 26,95 \$

RENCONTRE QUÉBÉCOISE INTERNATIONALE

L'écrivain et la ville... ou la campagne

ANNE-MARIE VOISARD

Le Soleil

■ MONTRÉAL — La misère des villes. L'«horreur» de la campagne où «la liberté est égale à zéro». Beau débat en perspective, surtout qu'on peut soutenir exactement le contraire, comme on a pu le voir, hier à Montréal, durant les travaux de la 23e Rencontre québécoise internationale des écrivains.

Ils sont 35 à discuter, 20 Québécois et 15 étrangers, autour du thème: l'écrivain et la ville. C'est à Jacques Folch-Ribas, architecte, urbaniste et romancier qu'on avait demandé de prononcer la conférence d'ouverture. Un texte riche, fouillé, duquel il a écarté délibérément la campagne. Il s'est servi pour ça de Montaigne, souvent représenté comme «le sage vivant et créant sur ses terres». Or, dès l'adolescence, Montaigne s'en fut à Paris.

Peut-être bien, mais Jacques Folch-Ribas n'avait pas aussitôt mis le point final à son exposé - il terminait par New York, «la ville totale», celle qui «rassemble toutes les mémoires (...) l'immense bibliothèque», qui contient tous les livres du monde -, que déjà Louis Caron prenait le micro: «La ville est aussi le lieu de toutes les misères et vous n'en avez pas parlé».

LOINTAINE GASPÉSIE

La réponse a suivi, du tac au tac: «Ce n'est pas la ville qui est génératrice de misère, ce sont les gens qui viennent à un endroit où ils ne devraient pas aller». Henri Dorion, le président d'assemblée et président de la Commission de toponymie du Québec, a eu la tâche facile après ça. Dany Laferrière est entré dans le jeu.

«À la campagne
la liberté est
égale à zéro»

Les villes, selon lui, se remplissent «à cause de la publicité; Montréal est plus (aussi?) proche de Port-au-Prince que ne l'est la Gaspésie». À un endroit, comme à l'autre, a-t-il expliqué, on regarde la même télé, celle de Radio-Canada.

Il fut question des villes-refuges. «On y va comme dans une fourmilière», a noté Jacques Folch-Ribas, donnant l'exemple de Mexico ou des favelas de Rio. Mais la misère existe partout, donc aussi à la campagne ou «la liberté est égale à zéro; je suis prêt, dit-il, à en débattre».

Gaston Miron a jugé bon de lui demander ce qu'il entendait par liberté, vu qu'il y a autant de créateurs qui ont trouvé à s'épanouir dans la nature. Dany Laferrière a souvenir de n'avoir jamais été aussi libre que dans son village: «J'avais la mer des Caraïbes». Mais, en même temps, il affirme qu'il milite contre la campagne.

LE DIABLE EN VILLE

Luc Bureau s'est rappelé, lui, que Dieu a créé la campagne, et le diable, la ville. Un autre a mentionné «certaines audaces, déviances... que le milieu rural ne permet pas». Patrick Raynal, directeur de la Série noire chez Gallimard, estime, pour sa part, que «c'est à la campagne qu'il y a le diable (...) les assassinats, les vieilles haines, l'hor-



LE SOLEIL, JACQUES DESCHÊNES
Le romancier Jacques Folch-Ribas a ouvert les travaux de la 23e Rencontre québécoise internationale des écrivains.

reur». Madeleine Monette, autre invitée de la Rencontre qui vit à New York, aime bien, quant à elle, que peu de gens la reconnaissent lorsqu'elle marche dans la ville.

Reste aussi la culture, Louis Caron est le premier à la reconnaître, qui est plus facilement accessible dans les grands centres. Sur ce point, tout le monde s'entend. Une thèse veut, selon Jacques Folch-Ribas, que le nombre idéal d'habitants se situe entre un demi et un million.

La Rencontre se poursuit aujourd'hui, sous la présidence de Jean-Guy Pilon, qui est aussi le président de l'Académie des lettres du Québec.

LES BEST-SELLERS

FICTION

1. *Le monde de Sophie*, Jostein Gaarder, Seuil (6)
2. *L'île des Gauchers*, Alexandre Jardin, Gallimard (6)
3. *Monsieur Mallausène*, D. Pennac, Gallimard (1)
4. *Provence toujours*, P. Mayle, Nil (5)
5. *Insomnie*, Stephen King, Albin Michel (1)
6. *Un enfant de la balle*, John Irving, Seuil (3)
7. *De l'amour et autres démons*, G. Garcia Marquez, Grasset (11)
8. *American tabloïd*, J. Ellroy, Rivages (1)
9. *Choses crues*, Lise Bissonnette, Boréal (8)
10. *Les torrents de l'espoir*, P. Turgeon, Libre Expression (1)

OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. *Le guide des oiseaux*, André Dion, Éditions de l'Homme (5)
2. *J'accuse l'économie triomphante*, Albert Jacquard, Calman-Lévy (7)
3. *Et Dieu créa les Français*, L.B. Robitaille, Ed. R.D. (1)
4. *La tentation de l'innocence*, Pascal Bruckner, Grasset (1)
5. *Pour en finir avec les psy*, Michel Trudeau, Boréal (5)

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies Vaugeois Inc., La Liberté, La Bouquinerie de Cartier, Librairie Générale Française, La Librairie Pantoute, La Librairie Blais Enr. et Librairie Sélect.* Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de semaines de parution de l'ouvrage parmi les best-sellers.

LE SOLEIL

Capital
comme
quotidien

ABONNEMENT
686-3344

à la vente

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre vente annuelle «Les Trouvailles du Grenier» où meubles antiques, tableaux, bijoux et mille objets divers seront vendus au profit de l'organisme qui vient en aide aux personnes âgées, seules et démunies de Québec.

Afin d'acquiescer notre propre maison pour y accueillir nos Vieux Amis, nous vous proposons de venir admirer et miser sur dix objets d'art de qualité qui seront exposés durant la vente. Vous pourrez y faire une offre écrite. Le dépouillement des mises aura lieu le dimanche 28 mai à 15 h, et l'objet attribué au plus offrant.

Soyez des nôtres, et au nom de nos Vieux Amis, merci de tout coeur

Jean Besré
Porte-parole

Diane Jules
Diane Jules

Les Trouvailles du Grenier :
Centre communautaire Lucien-Borne
100, chemin Sainte-Foy,
(coin Salaberry), Québec

26 mai : 16 h à 21 h
27 et 28 mai : 10 h à 17 h

Renseignements :
Michel Gaumont (418) 529-3673 LE SOLEIL

Trouvailles

CLUB DU LIVRE

Saint-
Amable

425, ST-AMABLE QUÉBEC
PRÈS DU GRAND THÉÂTRE

LOCATION DE
BEST-SELLERS

POURQUOI
LES ACHETER?

AUCUNE ATTENTE

ROMANS
BIOGRAPHIES
MOTIVATION

524-4512

«BORN TO BE WILD»

JOHN KAY
STEPPENWOLF



Artiste invité:
Deadlock

SPECTACLE
REPORTÉ
AU LENDEMAIN,
MARDI LE
6 JUIN

CHOI
98,1 FM

5 JUIN, 20 H

Sièges réservés: 345 plus taxes

THÉÂTRE CAPITOLE

Billtech
ADMISSION

LE ROCK

ROCK EN STOCK

Sonic Solo

Décidément, les inconditionnels de Sonic Youth ont amplement de quoi se mettre sous la dent depuis quelques mois. Alors que MCA réédite tous les disques du groupe (les deux plus récentes rééditions étaient Screaming Fields Of Sonic Love et Bad Moon Rising) ainsi que Ciccone Youth, que Warner propose pour la première fois la trame sonore du film *Made In USA*, voilà que Thurston Moore nous arrive avec un exercice en solitaire. Un rock qui, on le devine, est assez près du «noisy rock» de Sonic Youth avec à l'occasion quelques incursions dans des territoires balisés par un Iggy Pop de l'époque Stooges (*Psychic Heart*).



THURSTON MOORE PSYCHIC HEARTS
David Geffen Company DGCS 24 810

La filière Maritimes

La maison Sub Pop, celle là même qui a réalisé les premiers disques de Nirvana, a semblé-t-il déniché un bon filon à Halifax. Après Eric's Trip, c'est maintenant au tour de The Hardship Post de se joindre à l'écurie de Sub Pop. Un nom qui balise déjà le terrain car, ce n'est pas une surprise, cette jeune formation donne dans le garage rock mélodique où l'on peut déceler certaines références à Elvis Costello, à XTC tout comme à Nirvana (*What A Day* qui contient tous les «ingrédients»). Un disque un peu court, à peine une demi-heure, (déjà, décidément par les temps qui courent les «jeunots» sont peu «bavards», le nouveau SNFU totalise lui aussi 30 minutes!) mais sans faute de parcours. Fort promoteur pour le concert du 8 juin au nouveau bar l'Underground de la place d'Youville.

THE HARDSHIP POST Warner Sub Pop SP 2892

Le grand coeur de Shawn Phillips

Après avoir frôlé la mort, le troubadour revient sur les planches et nous offre un spectacle à la Maison de la chanson

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

Bien rétabli d'une délicate opération au coeur, Shawn Phillips a récemment repris la route. Le chanteur, qui se dit en pleine forme, présentera un spectacle acoustique à la Maison de la chanson le 16 juin.

L'automne dernier, de retour au Texas à la suite d'une tournée québécoise, Shawn Phillips a vu sa vie soudainement basculer lorsqu'en consultant un médecin pour des maux de tête... il s'est carrément retrouvé à l'hôpital.

«J'étais aller consulter ce médecin parce que je me sentais plus ou moins bien depuis que j'utilisais des «collants» pour cesser de fumer. Après m'avoir examiné il m'a dit «Tu sors de mon bureau pour te rendre immédiatement à l'hôpital». C'est tout un choc!», de raconter en alternant de l'anglais au français ce troubadour américain qui fait pour ainsi dire partie de la famille.

Le verdict? Shawn Phillips devait rapidement subir un quadruple pontage cardiaque.

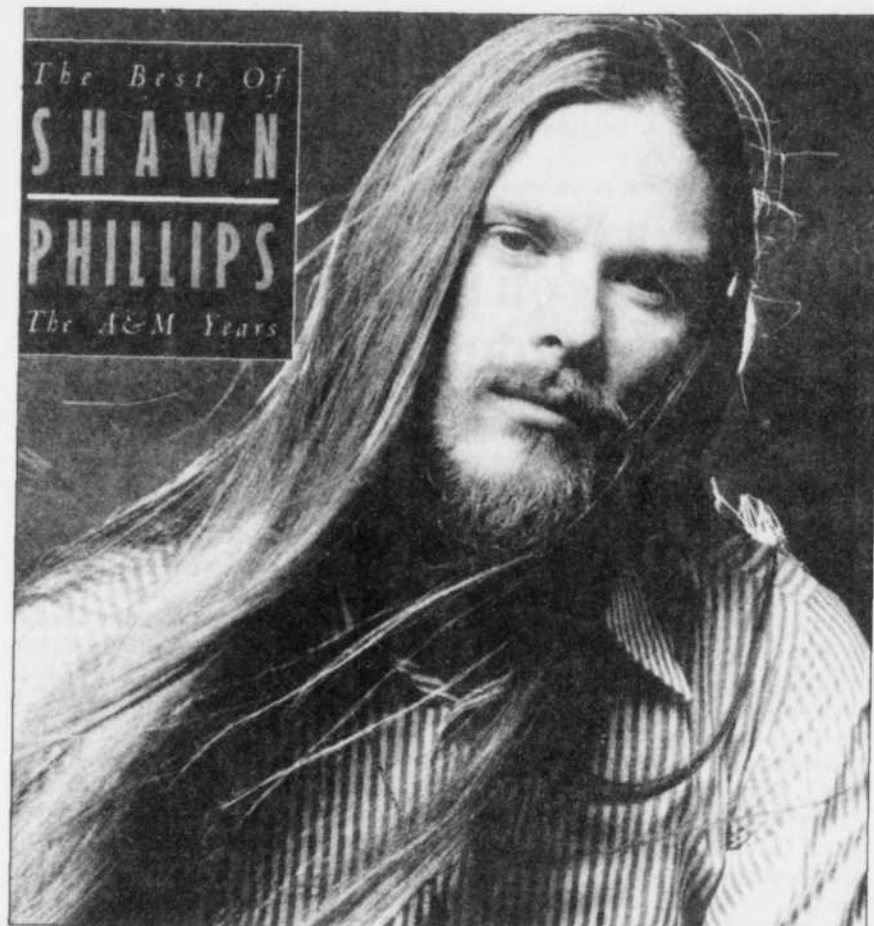
À la fin de novembre, ce dernier se retrouve donc, nerveux on s'en doute bien, sur la table d'opération. Tout se déroule très bien.

«J'ai été très chanceux. Il n'y a eu aucun dommage. Je suis allé voir le médecin juste à temps. Un mois de plus et j'aurais pu y passer. Aujourd'hui je me sens d'attaque. En pleine forme. Solide comme jamais», de lancer avec enthousiasme Phillips.

RETOUR AUX SOURCES!

Cette opération a été, on s'en doute bien, un point tournant dans la vie de Shawn Phillips. Et à plus d'un titre! En pleine convalescence, Shawn Phillips prend une décision qui en surprend plus d'un. Il se joint à l'équipe de pompiers volontaires de la ville d'Austin! Un travail qui visiblement le passionne au plus haut point.

«Lorsque j'ai vu cette annonce de recrutement à la télévision, j'avais besoin de bouger. Dès que ça été possible je me suis rendu utile. Lorsque je ne



Dans le coffret qui accompagne sa nouvelle compilation, Shawn Phillips livre quelques commentaires assez épiques sur l'industrie du disque aux États-Unis...

suis pas en tournée je n'aime pas être assis chez moi. Ça m'occupe et ce n'est pas un travail «normal». Tu ne sais jamais ce qui t'attend. Ça peut être facile mais aussi extrêmement dangereux. Parfois tu te demandes pourquoi tu te places volontairement dans de telles situations. C'est ce que j'aime», lance-t-il dans un grand éclat de rire.

UN NOUVEAU DISQUE?

Shawn Phillips avoue qu'il aimerait bien retourner bientôt en studio. Non pas tant pour y concocter un nouveau disque que pour y réenregistrer son plus récent essai *The Truth If It Kills*.

Un disque qu'il a pour ainsi dire renié dès sa parution parce qu'il n'était pas en accord avec la décision du réalisateur d'utiliser des séquences et

de la batterie électronique.

«Il y a de bonnes pièces sur ce disque et elles méritent mieux que d'être jouées par des machines. *Fuck the machine*. Ce disque, je veux le reprendre un jour avec des musiciens», tranche avec fermeté celui qui est bien connu pour son franc parler.

En attendant que Phillips réalise ce rêve, les admirateurs du chanteur pourront bientôt se procurer *Another Contribution*, une nouvelle compilation qui regroupera des pièces des disques qu'il a réalisés pour le compte de la maison A&M.

«J'ai écrit les notes pour le livret. Je présente les pièces et je livre quelques commentaires assez épiques sur l'industrie. Je n'ai pas encore eu de réactions mais je m'attends à ce qu'on me dise «Tu ne peux pas écrire ça», de glisser avec humour Shawn Phillips.

LE PALMARES

FRANCOPHONE

1. D'eux Céline Dion (1)
2. Les grandes chansons Plamondon (2)
3. Les grandes chansons Claude Barzotti (3)
4. Bohémienne Marjo (4)
5. La maudite tournée Robert Charlebois (9)
6. Carpe Diem Lara Fabian (6)
7. Écoute pas ça Jean-Pierre Ferland (5)
8. Les grandes chansons Gérard Lenorman (8)
9. C'est la vie Mario Pelchat (7)
10. Pigeon d'argile Kevin Parent (10)

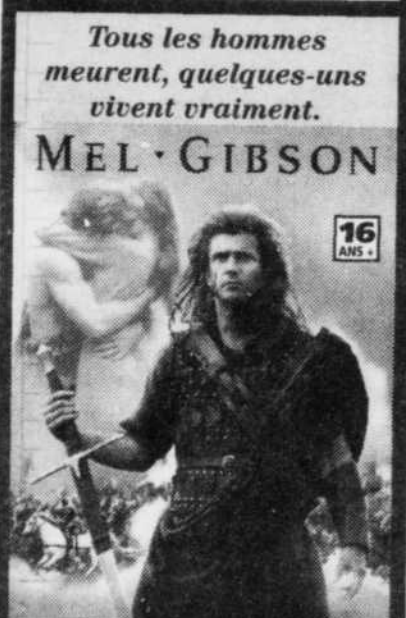
ANGLOPHONE

1. No Need To Argue The Cranberries (1)
2. Orig. Motion Picture Soundtrack Don Juan de Marco (2)
3. Live Bites Scorpions (3)
4. Balance Van Halen (4)
5. Collective Soul Collective Soul (7)
6. Thrak King Crimson (6)
7. Orig. Motion Picture Soundtrack The Lion King (-)
8. Made In England Elton John (10)
9. The Edges of Twilight Tea Party (-)
10. Soul Greatest (9)

Ce palmarès reflète la position des disques compacts et cassettes les plus vendus chez Musique D'Aujourd'hui, rue St-Jean, à Québec et des magasins HMV de Place Fleur de Lys, des Galeries de la Capitale, de Place Laurier, des Galeries Chagnon, à Lévis.
*Le chiffre entre parenthèses indique la position occupée à la parution précédente.



Consultez le guide horaire



Consultez le guide horaire



Consultez le guide horaire

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST
Coin Du Pont et Charest 52

MATINÉES À 4.99\$*
*Tous les jours avant 18h00

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉ-PARC BEAUPORT 667-5362
CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778

"UN FILM D'ACTION ABSOLUMENT DRÔLE ET ÉPOUSTOFLANT!"
- Peter Travers, ROLLING STONE

BRUCE WILLIS

MARCHE OU CRÈVE VENGEANCE DÉFINITIVE
version française de DIE HARD WITH A VENGEANCE

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

À Place Charest, Galeries de la Capitale, Lévis, Ste-Mane et ciné-parc Beauport.
2e film au c.p. "LE BAISER DE LA MORT"

Billy Crystal Debra Winger
OUBLIONS PARIS
version française de FORGET PARIS

À Place Charest, Ste-Foy et St-Georges.

GENESIS 1973
UN CONCERT ANNIVERSAIRE

REVIVEZ LA MAGIE DE LA TOURNÉE
"SELLING ENGLAND BY THE POUND"

DE RETOUR
Un soir seulement

INTERPRÉTÉE PAR
THE MUSICAL BOX

En vente maintenant
Commande téléphonique
694-4444
extérieur de Québec
1-800-261-9903

7e REPRÉSENTATION
À QUÉBEC

THÉÂTRE CAPITOLE DE QUÉBEC
SAMEDI 10 JUIN 1995, À 20 h30

THÉÂTRE CAPITOLE Billeche Billeche **CHOI** 98.1 FM

EN BREF
Spectacle intime des Stones

Les Rolling Stones ont fait une belle surprise à leurs fans européens en donnant deux spectacles dans un petit bar d'Amsterdam. Environ 700 personnes ont rempli à craquer le Paradiso Club en fin de semaine. Le spectacle de 90 minutes a été enregistré pour un disque «live» qui sera mis sur le marché en octobre. Les caméras étaient présentes, puisque ce spectacle sera aussi télédiffusé. Les billets ne coûtaient que 23\$ CAN, et ils se sont vendus en 30 minutes, ce qui n'étonnera personne. (CP)

LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS

Matinées La Baie 2\$
CETTE SEMAINE
RICHARD ET LE SECRET DES LIVRES MAGIQUES

CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 26 MAI AU 1er JUIN

GALERIES de la CAPITALE 628-2455
5401, boul. des Galeries

COEUR VAILLANT (15+) DOLBY
Tous les jours 13h30, 17h10, 20h30

MARCHE OU CRÈVE VENGEANCE DÉFINITIVE (13+)
Tous les jours 12h10, 15h50, 19h, 21h35 DOLBY

MARÉE ROUGE (G) DOLBY
Tous les soirs 19h, 21h25, dim. 12h, 16h30
vrij. mar. mer. jeu. 12h, 14h15, 19h30

RICHARD ET LE SECRET DES LIVRES MAGIQUES (G)
dim. 14h DOLBY

CASPER V.F. (G) DOLBY
Tous les jours 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h25

DON JUAN DE MARCO V.F. (G) DOLBY
Tous les jours 15h, 17h15, 19h30, 21h50

LA PETITE PRINCESSE (G) DOLBY
Tous les jours 12h50

PENDANT TON SOMMEIL (G) DOLBY
Tous les jours 12h40, 19h15, 21h30

LA PETITE PRINCESSE (G) DOLBY
Tous les jours 14h55, 17h

STE-FOY 656-0592
2500, boul. Laurier

JOHNNY MNEUMONIC (13+) DOLBY
Tous les soirs 19h, 21h20 dim. 14h, 16h20

OUBLIONS PARIS (G) Tous les soirs 19h25, dim. 14h25

BON BAISER DE FRANCE (G)
Tous les soirs 21h45, dim. 16h40

CRIMSON TIDE (G)
Tous les soirs 19h15, 21h35 dim. 14h15, 16h35

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

SOPHIE ROLINE

SEMAINE DU 28 MAI AU 3 JUIN 1995

BÉLIER

(21 mars-20 avril)

Du concret — Cette semaine devrait vous aider à remettre de l'ordre dans vos affaires, à faire appel à votre sens pratique et à votre bon sens, à améliorer votre organisation; notamment le 31. Comme si vous tourniez une page nouvelle. Mais les 28 et 29 vous serez sans doute un peu fatigué ou préoccupé par des problèmes matériels que vous ne saurez pas résoudre immédiatement.

TAUREAU

(21 avril-21 mai)

Amours heureuses — Il y a beaucoup de choses agréables cette semaine, les 28 mai puis les 1er et 2 juin, surtout sur le plan affectif. Mais si vous avez une activité créatrice, vous serez heureusement inspiré ou bénéficierez de quelques coups de chance. Vous aurez à travailler beaucoup mais cela ne vous fera pas peur, parce que vous verrez se rapprocher le but.

GÉMEAUX

(22 mai-21 juin)

Complications — Cette semaine ne s'annonce pas facile, à la fois parce que vous risquez d'échouer dans certaines démarches, de vous voir refuser les appuis promis, et parce que vous manquerez de patience ou de sangfroid. Vous aurez beaucoup plus de difficultés que d'habitude à communiquer, à dire ce que vous pensez ou ressentez ou vous apprendrez une nouvelle affligeante.

CANCER

(22 juin-23 juillet)

Bon climat — Bonne journée le 1er juin qui vous aidera à prendre des décisions et à aller de l'avant, à trancher lorsque cela s'avèrera nécessaire. Sur le plan affectif les 1er et 2 promettent des moments vraiment heureux et détendus, une certaine harmonie dans vos rapports avec l'entourage, plus paisibles ou apaisés, notamment avec des images parentales.

LION

(24 juillet-23 août)

Des hésitations — Plusieurs voies s'ouvrent à vous et vous aurez des choix à faire. Ils ne seront pas toujours évidents. Il faut éviter la précipitation tout comme il faut éviter l'excès de prudence. Attendez le 31 pour prendre les décisions essentielles, surtout en ce qui concerne votre activité professionnelle ou la gestion de vos affaires financières.

VIERGE

(24 août-23 septembre)

Activité — Cette semaine vous trouvera à nouveau très actif et plein de projets et d'idées, prêts à prendre des contacts rapidement ou à régler des problèmes matériels en suspens. Les 28 ou 29 créeront un peu de confusion dans vos projets ou dans votre organisation professionnelle mais le 31 devrait vous permettre de reconstruire un cadre solide ou de mettre de l'ordre dans vos affaires.

BALANCE

(24 septembre-23 octobre)

Des moments de tendresse — La semaine s'annonce heureuse sur le plan affectif et meilleure sur le plan matériel. Il y a de belles journées en perspective, notamment les 28, 1er et 2, particulièrement clémentes à vos amours. Vous rechercherez l'harmonie dans vos rapports affectifs et ferez les concessions qui s'imposeront parfois... et sans regrets.

SCORPION

(24 octobre-22 novembre)

Ça s'arrange — Il y a des moments difficiles le 28, marqués par des tensions, de la jalousie, des réactions agressives provoquées par des ennemis ou des envieux. Soyez prudent alors sur le plan des affaires. Mais le 2 vous apportera des solutions ainsi que des satisfactions liées à la vie familiale ou peut-être à un projet de changement de lieu de vie.

SAGITTAIRE

(23 novembre-22 décembre)

Des contraintes — Jupiter est toujours dans votre signe mais le 1er juin il s'oppose au Soleil alors que le 29 il s'oppose à la Lune. Ce n'est pas une période idéale en ce qui concerne l'équilibre du couple ou de la vie familiale comme ce n'est pas un très bon moment pour signer des contrats ou documents officiels. Il faut apprendre à mieux défendre vos intérêts.

CAPRICORNE

(23 décembre-20 janvier)

Expérience intérieure — Ce qui se passe actuellement en vous est difficile à mettre en mots, difficile à communiquer. Vous aurez de très belles intuitions et découvrirez peut-être en vous des ouvertures, des capacités que vous ne vous connaissiez pas. Le 28 vous y invitera tout particulièrement. Mais le 2 fait encore craindre des malentendus ou des déceptions. Exprimez vos desirs avec clarté.

VERSEAU

(21 janvier-18 février)

Attente d'un changement — Uranus, vers le 28 ou le 29, favorisera un changement ou tout au moins la préparation à un changement. Vous réfléchirez beaucoup aux possibilités et ouvertures que vous pouvez susciter actuellement même si vous ne passez pas à l'action dans l'immédiat. Sans doute faudra-t-il attendre le début de l'année prochaine mais il importe de préparer vos projets.

POISSONS

(19 février-20 mars)

Activité intense — Vous travaillerez d'arrache-pied cette semaine et plus particulièrement les 28 et 2 qui vous trouveront efficace et précis. Vous savez qu'il ne faut rien précipiter, que vous devez réfléchir et prendre votre temps, bien choisir votre moment et travailler surtout pour l'avenir. Méfiez-vous de la journée du 30 qui marque un ralentissement ou une fatigue.

LES ÉCHECS

© Édimédia Inc.

ROBIN GIRARD

WIJK AAN ZEE

Le tournoi de Wijk aan Zee 1995 consistait en une formule Knockout avec 32 participants tous étant bien classés internationalement. Les 4 finalistes lors de cette compétition furent Bareev, Khalifman, Dreev et Short avec pour grand vainqueur Alexei Dreev. Place maintenant aux meilleures parties de ce tournoi.

BLANCS: A. Zapata NOIRS: P. van der Sterren Wijk aan Zee 1995

1. e4 e5 2. Cf3 Cc6 3. Fb5 a6 4. Fa4 Cf6 5. 0-0 Fe7 6. Te1 b5 7. Fb3 d6 8. c3 0-0 9. h3 Cb8 10. d3 Cb7 11. Cb2 Fb7 12. Cf1 Cc5 13. Fc2 Te8 14. Cg3 Ff8 15. b4 Ccd7 16. Fb3 h6 (Le coup 16... g6 est plus naturel et meilleur.) 17. Ch4 Cxe4 (Une grave erreur de la part des noirs qui leur coûte la partie.) 18. Dh5 Cef6 19. Fxf7 Rh8 20. Cg6 Rh7 21. Df5 et les noirs abandonnent.

BLANCS: J. Timman NOIRS: J. Piket Wijk aan Zee 1995

1. e4 e5 2. Cf3 Cc6 3. Fb5 f5 4. Cc3 fxe4 5. Cxe4 d5 6. Cxe5 dxe4 7. Cxc6 Dd5 8. c4 Dd6 9. Dh5 g6 10. De5 Dxe5 11. Cxe5 c6 12. Fa4 Fe6 13. d4 exd3 14. Fg5 Fg7 15. 0-0-0 Fxe5 16. The1 h6 17. Txe5 hxg5 18. Txe6 Rf7 19. Td6 Cf6 20. T1xd3 g4 21. f3 Txe2 22. fxg4 Ce4 23. Tf3 Rg7 24. Td7 Rh6 25. Te3 Cc5 26. g5 et les noirs abandonnent.

BLANCS: A. Zapata NOIRS: A. Dreev Wijk aan Zee 1995

1. e4 e6 2. d4 d5 3. Cd2 c5 4. exd5 Dxd5 5. Cgf3 cxd4 6. Fc4 Dd8 7. 0-0 a6 8. Cb3 Dc7 9. De2 Fd6 10. Cbx4 Ce7 11. Td1 Cbc6 12. Fg5 Cxd4 13. Cxd4 0-0 14. Fxe6 (Les blancs sacrifient pour l'attaque mais cela est insuffisant.) fxe6 15. Cxe6 Fxh2 16. Rh1 De5 17. Dxe5 Fxe5 18. Cxf8 Rxf8 19. Td8 Rf7 20. Fxe7 Rxe7 21. Th8 Tb8 22. Txe7 Ff5 23. Th5 Rf6 24. c3 Fg4 25. Th4 Rg5 26. g3 Ff3 27. Rg1 Rf5 28. Te1 g5 29. Th7 Ff6 30. Rf1 Rg6 31. Th2 g4 et les blancs abandonnent.

BLANCS: E. Bareev NOIRS: P. Leko Wijk aan Zee 1995

1. d4 Cf6 2. Cf3 g6 3. c4 Fg7 4. Cc3 d5 5. Db3 dxc4 6. Dxc4 0-0 7. e4 a6 8. e5 Cfd7 9. Fe3 b5 10. Db3 Cb6 11. a4 Fe6 12. Dd1 c6 13. Fd3 f6 14. 0-0 C8d7 15. Fe4 Cd5 16. axb5 axb5 17. Cxd5 cxd5 18. Txa8 Dxa8 19. exf6 exf6 20. Fd3 Db7 21. Fd2 Cb6 22. Te1 Fd7 23. Fb4 Te8 24. h4 Txe1 25. Dxe1 Dc8 26. De7 Fe8 27. h5 gxh5 28. Fc5 Dd7 29. De2 Ca6 30. Ff5 Dc6 31. Fe6 Ff7 32. Fxf7 Rxf7 33. De7 Rg8 34. Ch4 Cb6 35. Dd8 et les noirs abandonnent.

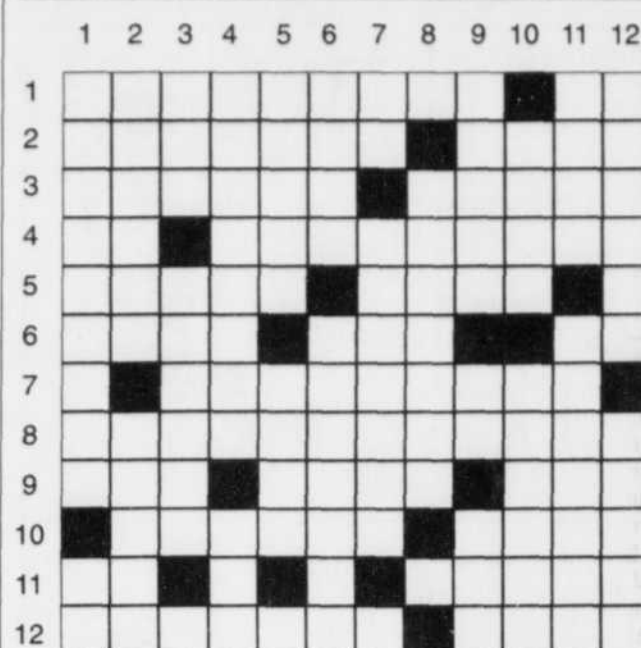
LE SOLEIL

Capital
comme quotidienABONNEMENT
686-3344

MOTS CROISÉS

NO 2934

© Édimédia Inc.



LILIANE CHRÉTIEU

SOLUTION DU PROBLÈME D-2933

HORIZONTALEMENT

- Hypothétique - Fl. de Russie.
- Action de traire - Qui a la forme d'un oeuf (f.).
- Personne qui va à pied - Pousse.
- Cité antique - Personne sotte ou maladroite.
- Carpette - C'est un style d'improvisation vocale.
- Irlande - Monnaie de la Roumanie - Coutumes.
- Civelles.
- Approvisionneras un navire.
- Poisson - Affil. de la Dordogne - Flèche.
- Circonscrire - Ria.
- Rhodium - Se sauver.
- Petit mammifère carnivore - Défavorise.

VERTICALEMENT

- Attribueras à quelqu'un la responsabilité de - Rubidium.
- Causerai un dommage à - Femelle de l'espèce bovine.

1. ENDOSSER SUA
2. MER. AIDERONS
3. BRAILLE EMIS
4. AVIS UNANIME
5. RENVOIR CITE
6. RUEILLES TENE
7. AS EL CIE TU
8. SEC ET ONNA N
9. S REG RUTILE
10. AN RATEL MEC
11. NUBILE EVENT
12. TIRE RESISTE

- Solution - Vénus.
- Poursuivaient en justice - Plante malodorante.
- Nous bidonnons - Avantage.
- Coupe l'herbe très près du sol - Brillant.
- Cinquante-deux semaines - Argent.
- Capuchon de moine.
- Machine hydraulique - Laize - Rocambo.
- Unité de mesure de force électromotrice (électr.) - Sycamore.
- Calot (arg.) - Qui ont déjà servi (f.).
- Poivriers grimpants - Compact.

LES CHOIX DE JACQUES DRAPEAU

18h-TQS-Le «making off» de *La Ballade des misérables*, le dernier film de Lelouch.

20h-RQ-Un reportage sur l'industrie du cinéma en Inde qui produit 800 films par année.

20h-TQS-Sonia Benezra consacre son spécial dimanche à Luc Plamondon.

20h-CD-Visite des plus belles résidences privées d'Amérique dont le Biltmore (255 pièces).

22h45-RC-Pataricia Hearst, la riche héritière, est l'invitée de Robert Guy Scully.

CE SOIR À LA TÉLÉ													
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
2	13	18h-Making off	Seaquest 6683		Sonia Benezra 2003		Super cinéma: LIAISON FATALE 23458683					Grand journal	Pas si bête
3	27	Emerg. Call	60 minutes 9139		Murder, She Wrote 9157		500 Nations 9916				CBS News	Space Precinct	Pub
4	7	J.E. 995867		Cinéma Néon: MAMAN TRÈS CHERE 203683					L'événement 23931		Le TVA/Sports/Loto/Marteau	00h15-Finances	
5	3	18h-Disney	(À communiquer)		Hockey Night 336645						Sunday Report	Venture	Dennis Trudeau
5	16	Nightly News	Earth 2 3224886		Seaquest DSV 3200206		Movie: DANGER ISLAND 3203393				Sightings 6954935		Pub
tv5	15	Fans/Visions	Journal Fr 2	7 sur 7 124770		Bouillon de culture 214886			Paris lumières	Journal belega/Vis. d'Amér./Cercle de minuit			
11	6	Découverte	Daniel Lavoie	Juste une farce	LES MARCHANDS DU SILENCE			Repas compris	Téléjournal/Le Point/Scully rencontre/Sport		23h45-Ciné-club		
12	12	Travel, travel	Fun. Videos	On Our Own	Lois & Clark 10206		Movie: JOHNNY'S GIRL 13393			CTV News	Pulse 74175	Ent. Tonight	
15	8	18h-S. Holmes	Hist. nat. de la sexualité 78886		Vivement dimanche 54206		Cinéma: LA FUREUR DE VIVRE 6314751				22h55-Points de vue 7399041		
22	22	Simpsons	Amer. Funniest Videos 10886		Lois & Clark 96206		Movie: STORMY WEATHERS 99393				Star Trek: Voyager 53670	Star Trek	
57	14	18h-Ghost.	All Creatures 9567596		Pole To Pole 484003		Mystery of The Senses 404867	American Experience 407954			Movie: MIDWAY 39506848		
Télécomm	9	Rich. patrim.	Ping pong	Lien direct	Dictée du professeur		L'art en ville	Québec monde	Pl. de peindre	Relève	Alpha		
Vidéotron	9	Lien direct	Bloc D	Choix aînés	Ping pong	Halti Lévis	Tôt ou tard	Lien direct					
MusiquePlus	20	Stevie Wonder	Musique vidéo 151707										
Télé Mag	24	18h-Actualité	Portrait de	Entre bonnes	Virage		Avenir financ.	Sport en ligne		Bien-être	Fil des astres	Casting Club	Quillies
RDS	25	Sports 30	Série Superebike 855577		Le Baseball des Expos: les Expos reçoivent les Dodgers de Los Angeles 774645						Sport 30	Cette semaine	Mini-putt

DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu: à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouvez dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrez la solution DEDUCTO

RÈGLES DU JEU

- Chaque indice contient une combinaison de chiffres et/ou de lettres.
- Chaque élément d'un indice doit être placé dans une des cinq cases de sa rangée.
- Les éléments d'un indice doivent être placés dans des colonnes voisines.
- Il ne peut y avoir qu'un seul chiffre et qu'une seule lettre par colonne.
- Vous devez déduire la position des chiffres et des lettres qui ne se retrouvent dans aucun indice.

FAÇON DE JOUER

- Puisque le chiffre 1 est déjà placé, commencez par l'indice qui contient le 1 (exemple C-1) et placez l'autre élément de la combinaison dans une colonne voisine à celle du 1.
- Continuez en vous servant des indices qui contiennent un chiffre ou une lettre que vous avez déjà placé dans la grille (exemple 4-C).
- Pour faciliter le jeu, après avoir placé un chiffre ou une lettre, éliminez d'un «X» les autres cases de la rangée et de la colonne (exemple des cases ombragées) où il est maintenant impossible de placer un autre élément.
- Attention! DEDUCTO n'est pas un jeu de hasard. Avant de placer un élément dans une des cases de sa rangée, soyez certain qu'il n'existe aucune autre possibilité.

Exemple d'un jeu solutionné

GRILLE DE JEU

1	1	X	X	X	X
2	X	2	X	X	X
3	X	X	X	3	X
4	X	X	4	X	X
5	X	X	X	5	X
A	A	X	X	X	X
B	X	X	B	X	X
C	X	C	X	X	X
D	X	X	X	D	X
E	X	X	X	X	E

SOLUTION

Chiffres: 1 2 4 5 3
Lettres: A C B D E

Indices

Il n'y a pas d'ordre dans la combinaison d'un indice C-1 = 1-C

Deduction

Puisqu'aucun indice ne contient la lettre A, on doit trouver sa position par déduction à l'aide des autres indices

Solution

La solution ne contient qu'un seul chiffre et qu'une seule lettre par colonne

JEU #323

GRILLE DE JEU

1	1	X	X	X	X
2	X				
3	X				
4	X				
5	X				
A					
B					
C					
D					
E					

SOLUTION

1

INDICES

3-A
4-C
D-B
A-B
2-3
A-5
5-4
C-D

JEU #324

GRILLE DE JEU

1	X	X	X	X	X	X
2	X					
3	X					
4	X					
5	X					
6	X					
7	X					
8	X					
A						
B						
C						
D						
E						
F						
G						
H						

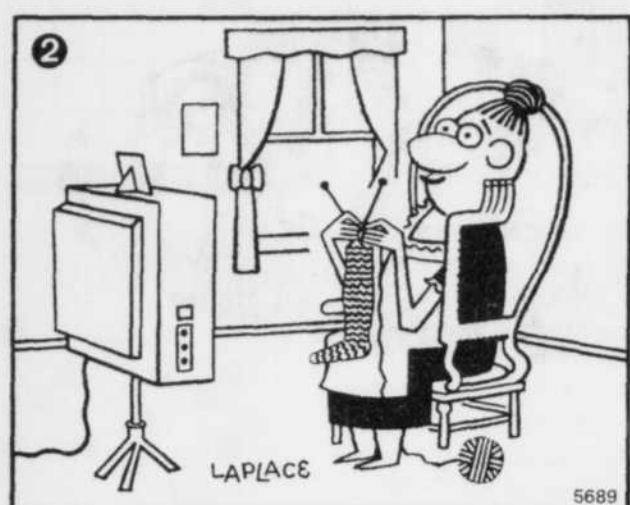
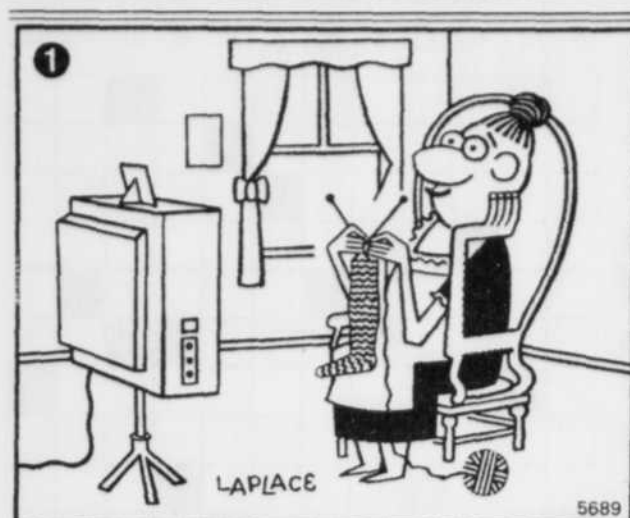
SOLUTION

1

INDICES

3-6
6-6
A-B
2-8
5-E
C-8
5-7
4-C
C-H
4-2
B-C
1-D
6-4
4-F

LE JEU DES 8 ERREURS



Solution: 1. Aiguille de la droite déplacée. 2. Haut de la robe noire complété. 3. Le fil sur la jambe de la femme. 4. Pied arrière du fauteuil. 5. Accoudoir droit du fauteuil. 6. Tablette de la femme. 7. Arête supérieure du poste TV. 8. Une patte du trépidant déplacée.

MOT MYSTÈRE

NO 1963

© Edimédia Inc.

8 LETTRES	LE MOT CLÉ : COUTURE
batik	engoncer
bure	épingler
Cardin	étouffe
chiné	feston
costume	feutre
coton	fichu
coudre	
couleur	gaufre
cousu	gaze
couturier	guipure
crochet	
Dior	habile
	habille
	ikat
	java
	jean
	jupe
	jute
	laine
	loden
	mode
	ourler
	ourlet
	patron
	picot
	plumetis
	Poitrans
	polo
	robe
	ruché
	sergette
	soie
	surjet
	tartan
	tendoir
	tisserand
	tricot
	usine
	vêtu
	zénana
	wax

Solution du problème précédent: Gourmand

N	N	I	D	R	A	C	E	R	U	P	I	U	G	T
E	E	P	U	J	O	F	O	T	L	S	I	A	O	C
E	M	D	A	T	F	U	E	U	P	A	U	C	R	O
R	Z	U	O	O	R	V	M	A	D	F	I	O	O	U
U	E	N	T	L	I	E	T	F	R	R	C	N	C	T
B	N	E	E	S	T	R	A	E	T	H	E	E	E	U
S	A	R	T	I	O	P	R	S	E	N	D	J	S	R
H	N	T	S	N	E	C	T	T	G	O	R	I	I	I
A	A	G	I	N	U	E	A	O	M	U	N	O	O	E
B	U	B	I	K	L	H	N	N	S	E	D	A	B	R
I	H	H	I	R	O	C	E	P	I	N	G	L	E	E
L	C	O	U	L	E	U	R	I	E	A	X	I	I	J
L	I	O	O	R	E	R	K	T	Z	L	O	A	U	A

SCRABBLE

NO 247

© Edimédia Inc.

ROGER HACHEZ
PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière qui suit selon la méthode habituelle.

Tirage	Solution	Position	Pts
1. IOKEGAT			48
2. EG+VSTEN	kotal (1)	H4	74
3. TMUENEN	végétans	5C	74
4. HEIS?EE	nuement	9B	75
5. RUAPRNR	hémi(n)ées (2)	E7	72
6. UN+CTMQO	réparer	D4	30
7. -SXUSLAD	coquet	12A	36
8. SS+IDMAB	locaux	A10	51
9. IDM+IZ?A	sabres	8A	32
10. M+NDOTFU	aid(e)z	4J	52
11. DO+TAEVE	fument	N1	22
12. OT+EEESI	évadé	O6	29
13. -GAFLIJ	tifs	1L	24
14. GFII+OWL	jale (3)	F2	27
15. GFIO+ECE	wali (4)	7G	24
16. OC+OOPAE	figée	11K	28
17. OOD+MURD	capée (5)	3B	30
18. OOD+LRNH	mérou	N10	27
19. SEERNAU	rhodinol (6)	L7	82
20. R+BELIY	aunées	15G	35
21. RLI+	bey	G11	40
	il	H11	25

- 1- de KOTER v. tr. (p.p.inv.) berlg. Vivre en kot
2- n.f. antiq. Etendue de terrain dont l'ensemencement nécessitait une hémine (mesure) de grain
3- n.f. Grande jatte
4- n.m. Fonctionnaire algérien
5- de CAPEER v. (p.p.inv.) Réduire la voileure
6- n.m. Alcool que l'on retrouve dans l'essence de rose

MOTS À CONNAÎTRE

Mots se terminant par la lettre B

NABAB, JAB, CRIB, RUMB, ROB, RABAB, RAB, GUIB, BOB, ZOB, KEBAB, MIHRAB, STILB, COB, CLUB, REBAB, DEB, BULB, FOB, VIDEOCLUB, BAOBAB, ACHÉB, PLOMB, JOB, AEROCUB, TOUBAB, MAHALEB, APLOMB, KOB, RADOUB, CAB, TOUBIB, SURPLOMB, LOB, PUB, DAB, SAHIB, COULOMB, MOB, SCRUB, SERDAB, NIB, RHUMB, SNOB, TUB.

ABONNEMENT 686-3344

LES SAMEDIS D'ADELBERT



LE COIN DU MINOU!

Mme Johnson sait toujours quand sa chatte "MISSY" a grimpé sur le piano...

Mme Johnson garde plusieurs photos sur son piano... et Missy les fait tomber toutes, à l'exception de celle où on la voit!

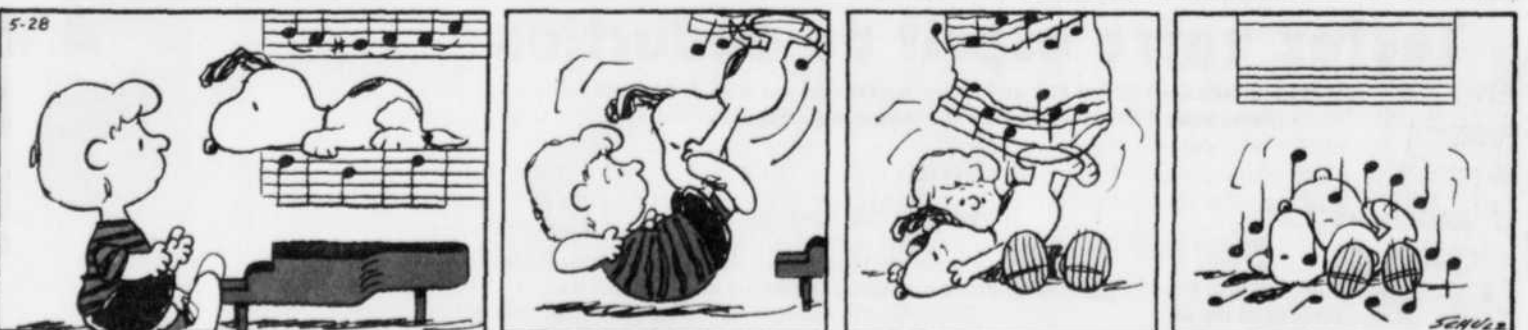
HAGAR L'HORRIBLE par Dik Browne



BLONDINETTE par Young



PEANUTS ET LE BON VIEUX CHARLIE BROWN par Schulz



Baptiste scénario et dessin André Ph. Côte

